

6A S5EC A A W0A

OPZIONI / OPTIONS
OPTIONEN / OPTIONS

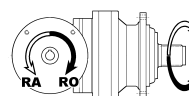
GUARNIZIONI / GASKET / DICHTUNGEN / MATIERE ETANCHE
STANDARD=NITRILBUTADIENE / NITRILBUTADIENE
NITRILBUTADIEN / NITRILEBUTADIENE

PV = VITON

SOLO PER ESECUZIONE ANGOLARE / ONLY FOR RIGHT ANGLE DESIGN
NUR FÜR WINKELAUSFÜHRUNGEN / UNIQUEMENT EN CASE D'EXECUTION D'ANGLE
senso di rotazione in ingresso preferenziale / preferential input direction of rotation
bevorzugte umdrehungsrichtung am antrieb / sense de rotation de preference en entrée

RA = sinistro / Left / Links / Gauche

RO = destro / Right / Rechts / Droit



CENTRALINA AUSILIARE DI RAFFREDDAMENTO
SUPPLEMENTARY COOLING SYSTEM
HILFSKÜHLSYSTEM
UNITE' DE REFROIDISSEMENT AUXILAIRE

212

CR1
CR2
CR3

ACCESSORI IN USCITA / OUTPUT FITTINGS
ZUBEHÖR (ABTRIEB) / ACCESSOIRES COTE SORTIE



P... = Pignoni
Pinions
Ritzel
Pignons



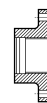
B0A = Barra scanalata
Splinedbar
Vielkeilvollwelle
Barre cannelée



M0A = Manicotto liscio
Sleeve coupling
Nabe
Manchon lisse



G0A = Giunto ad attrito
Shrink disc
Schrumpfscheibe
Frette de serrage



W0A = Flangia
Flange
Flansch
Bride

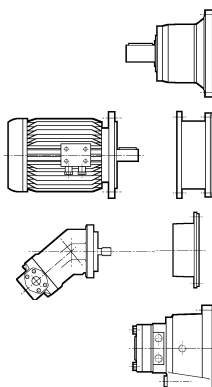
ORIENTAMENTO FLANGIA MOTORE / MOTOR FLANGE ORIENTATION
ORIENTERUNG DER MOTORFLANSCH / ORIENTATION DE LA BRIDE MOTEUR

191

POS. DI MONTAGGIO / MOUNTING POS.
EINBAULAGEN / POS. DE MONTAGE

24

ENTRATA / INPUT / EINGANG / ENTREE



Albero veloce
Input keyed shaft
Eingangswelle
Arbre d'entrée cyl. claveté

Predisposizione motore elettrico
Electric motor connection
Motoranbauteile für IEC-Motor
Adaptation pour moteur électrique

Predisposizione motore idraulico
Hydraulic Motor connection
Motoranbauteile für Hydromotor
Adaptation pour moteur hydraulique

Motoriduttore con motore idraulico integrato orbitale MG
Hydraulic motor MG
Hydraulikmotor MG
Moteur hydraulique MG

VO1A = Ø 24
VO1B = Ø 38
VO5B = Ø 48
VO6B = Ø 60
VO7B = Ø 80
V11B = Ø 80

P + grandezza motore (80,90,100,132,160,...)
P + motor size (80,90,100,132,160,...)
P + Motor Größe (80,90,100,132,160,...)
P + tailles de moteur (80,90,100,132,160,...)

S5AP, COAA, HOBA,

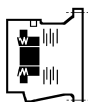
T4AA

215

191

201

SOLO CON IN ENTRATA MOTORE IDRAULICO / ONLY WITH HYDRAULIC MOTOR ADAPTOR
NUR AM HYDRAULIKMOTORANTRIEB / UNIQUEMENT AVEC ENTREE MOTEUR HYDRAULIQUE



Freno idraulico negativo a dischi multipli standard / Standard negative multidisc brake
Standard negative lamellenbremse / Frein multidisque negatif standard

6 = Grandezza / Type / Typ / Type : 4 - 5 - 6

A = Jarrumomenti - Braking torque - Bremsmoment - Couple de frenage : A - B - C

190

Freno idraulico negativo a dischi multipli per motore orbitale
Negative multidisc brake for MG hydraulic motor
Negative lamellenbremse für Hydraulikmotor MG

Frein multidisque negatif pour moteur hydraulique MG

SF = Senza freno / Without brake / Ohne Bremse / Sans frein

208

21.0 POSIZIONI DI MONTAGGIO

Per la completa definizione della forma costruttiva del motoriduttore o del riduttore selezionato, definire la posizione di montaggio rispetto al suolo secondo la tabella (A8) e l'orientamento dell'angolare.

21.0 MOUNTING POSITION

For a proper designation of the geared motor or gearbox, mounting position please refer to the table (A8) to determine mounting position and right angle unit arrangement.

21.0 MONTAGEPOSITIONEN

Für die vollständige Definition der Bauform des Getriebemotors oder des gewählten Getriebes ist die Montagestellung gegenüber dem Boden gemäß der Tabelle (A8) und der Ausrichtung des Winkelstücks festzulegen.

21.0 POSITION DE FONCTIONNEMENT

Pour une définition complète de la forme de construction, du motoréducteur ou réducteur sélectionné, préciser la position de montage par rapport au sol, d'après les tableaux (A8) et l'orientation de coude.

(A8)

Riduttori in linea	In-line units	Coaxiale Untersetzungsgetriebe	Réducteurs coaxiaux
<p>A</p> <p>O</p>	<p>E</p> <p>Q</p>	<p>F</p> <p>T</p>	<p>G</p> <p>V</p>
Riduttori angolari	Right angle units	Rechtwinklige Untersetzungsgetriebe	Réducteurs a renvoi d'angle
<p>B</p> <p>B0, B1, B2, B3</p> <p>P</p> <p>P1, P2, P3</p>	<p>I</p> <p>I1, I2, I3</p> <p>R</p> <p>R1, R2, R3</p>	<p>J</p> <p>J1, J2, J3</p> <p>U</p> <p>U1, U2, U3</p>	<p>M</p> <p>M0, M1, M2, M3</p> <p>W</p> <p>W0, W1, W2, W3</p>

22.0 LUBRIFICAZIONE
(prima della messa in funzione)

Tutti i riduttori prevedono una lubrificazione a bagno d'olio. Nelle posizioni di montaggio che prevedono i riduttori con un asse verticale, dove lo sbattimento dell'olio durante il funzionamento non sarebbe sufficiente a garantire la corretta lubrificazione dei cuscinetti superiori, vengono adottati adeguati sistemi di lubrificazione. Prima della messa in opera im-

22.0 LUBRICATION
(prior to start-up)

All gearboxes are oil-bath lubricated. For applications calling for gearboxes with a vertically positioned axis, in which oil coverage during operation would not be sufficient to ensure correct lubrication of upper bearings, suitable life lubrication systems are used. Before start-up, fill the gearbox with the correct quantity of oil, selecting the viscosity level as per

22.0 SCHMIERUNG
(vor der inbetriebnahme)

Alle Getriebe weisen eine Ölbad-schmierung auf. Werden die Getriebe mit vertikaler Achse eingebaut, so daß nicht gewährleistet werden kann, daß das Öl während des Betriebs des Getriebes auch die oberen Lager ordnungsgemäß schmiert, werden entsprechende Dauerschmierungen vorgesehen. Vor der Inbetriebnahme muß die entsprechende Schmiermittelmenge einge-

22.0 LUBRIFICATION
(avant mise en route)

Tous réducteurs prévoient une lubrification en bain d'huile. Dans les positions de montage qui prévoient les réducteurs avec axe vertical, où le barbotage de l'huile pendant le fonctionnement serait insuffisant pour garantir une lubrification correcte des paliers supérieurs, l'on adopte des systèmes appropriés de graissage à vie. Avant la mise en service, intro-

mettere la giusta quantità di lubrificante scegliendo la viscosità nella tabella (A9). A tal proposito i riduttori sono muniti dei tappi di carico, livello e scarico olio.

Al fine di predisporre il corretto orientamento dei tappi, per una adeguata lubrificazione, chiediamo di precisare sempre la posizione di montaggio desiderata.

Nella tabella (A9) sono riportate le marche più diffuse di lubrificante con i tipi di oli consigliati per applicazioni normali.

– Per funzionamenti particolari dove sono richiesti speciali requisiti, interpellare il nostro servizio tecnico.

– La temperatura max. del lubrificante in esercizio continuo non deve superare gli 85°C.

– Tutti i riduttori vengono forniti senz'olio, ma predisposti con tappi di carico, scarico e livello.

– La quantità d'olio indicate per i vari tipi di riduttori sono indicative, il riempimento esatto deve essere fatto controllando il livello.

– Nel caso in cui la potenza trasmessa superi quella termica, occorrerà una circolazione d'olio (vedi cap.45 a pag. 220).

table (A9). These gearboxes are provided with oil filling, level and drain plugs.

For a proper plug positioning for adequate lubrication, please always specify the required mounting position.

The table (A9) lists the most common brands of lubricant and the types recommended for normal applications.

– Note: For applications with special operating conditions, consult the factory with complete information.

– Oil temperature must not exceed 85°C.

– Units are delivered without oil but with filling, draining and oil level plugs correctly positioned.

– The oil capacities indicated for the various types of unit are indicative only. Check the oil level plug to ensure the correct amount of oil.

– Should transmitted power exceed the thermal capacity of the unit forced lubrication must be provided (see chap.45 at page 220).

füllt werden. Die hierzu jeweils erforderlichen Viskositätswerte können der Tabelle (A9) entnommen werden. Für diesen Füllvorgang wurden die Getriebe mit Verschlüssen für das Einfüllen, Nachfüllen und den Ablass des Öls ausgestattet.

Um die Verschlüsse für eine angemessene Schmierung in korrekter Weise auszurichten zu können, empfehlen wir Ihnen, immer die gewünschte Montageposition anzugeben.

In der Tabelle (A9) sind die bekanntesten Marken von Schmiermitteln mit den empfohlenen Ölen für normale angeführt Einsatz.

– Im Falle von speziellen Einsatzbereichen, bei denen besondere Anforderungen vorliegen, wenden Sie sich bitte an unsere technische Abteilung.

– Die maximale Temperatur des Schmiermittels bei Dauerbetrieb darf 85°C nicht überschreiten.

– Sämtliche Untersetzungsgetriebe werden ohne Öl geliefert, sind und mit einer Ölfüll-Ölablaß- und Ölstandschraube versehen.

– Die für die verschiedenen Typen von Untersetzungsgetrieben angegebenen Füllmengen sind Richtwerte. Die Befüllung erfolgt über die Kontrolle des Ölstandes.

– Sollte die übertragene Leistung die thermische Leistung übersteigen, so wird eine Ölumlagerung erforderlich (Siehe Abschnitt 45, Seite 220).

duire la quantité exacte de lubrifiant choisissant la viscosité du tableau (A9). Les réducteurs sont pourvus à cet effet de bouchon de remplissage, jauge de niveau et élément de vidange huile.

Dans le but de réaliser une mise en place exacte des bouchons, pour une lubrification appropriée, il est conseillé de spécifier toujours la position de montage souhaitée.

Sur le tableau (A9), ont été reportées les marques les plus répandues de lubrifiants avec les types conseillés, pour des applications normales.

– Pour des applications dans des conditions de fonctionnement particulières, consulter nos Services Techniques.

– La température maxi du lubrifiant, en fonctionnement continu, ne doit pas dépasser 85°C.

– Tous les réducteurs sont livrés sans huile, mais équipés de bouchons de remplissage, de vidange, et de niveau.

– Les quantités d'huile, précisées pour les divers types de réducteurs, sont indicatives, le remplissage exact devant être effectué en contrôlant le niveau.

– Dans le cas où la puissance transmise dépasserait la puissance thermique, il sera nécessaire de prévoir une circulation d'huile (voir par.45 à page 220).

(A9)

	IMPIANTI INDUSTRIALI / INDUSTRIAL PLANTS INDUSTRIEANLAGEN/ INSTALLATIONS INDUSTRIELLES			MACCHINE MOBILI / MOBILE MACHINES BEWEGLICHE MASCHINEN / MACHINES MOBILES	
	norme ISO .. con caratteristiche EP. - ISO standard .. E.P. grade ISO-Normen .. E.P.-Merkmalen - normes ISO .. avec caractéristiques E.P.			norme SAE .. con caratteristiche API GL5 - SAE standard .. API GL5 grade SAE-Normen .. mit API GL5-Merkmalen - normes SAE .. avec caractéristiques API GL5	
Temperatura ambiente Ambient temperature Temperaturbereiche Température ambiante	-10°C / +30°C	+10°C / +45°C	-20°C / +60°C	-20°C / +30°C	+10°C / +45°C
	ISO VG 150	ISO VG 220	ISO VG 150-220	SAE 80W/90	SAE 85W/140
AGIP	BLASIA150	BLASIA 220	BLASIA S220	ROTRA MP	ROTRA MP
ARAL	DEGOL BG 150	DEGOL BG 220	DEGOL GS 220	GETRIEBEOL HYP	GETRIEBEOL HYP
BP-MACH	ENERGOL GR XP 150	ENERGOL GR XP 220	ENERSYN HTX 220	HYPOGEAR EP	HYPOGEAR EP
CASTROL	ALPHA SP 150	ALPHA SP 220	ALPHASYN PG 150	HYPOY	HYPOY
CHEVRON	N.L. GEAR COMPOUND 150	N.L. GEAR COMPOUND 220		UNIVERSAL GEAR LUBRICANTE	UNIVERSAL GEAR LUBRICANTE
ELF	REDUCTELF SP150	REDUCTELF SP 220	ELF ORITIS 125 MS ELF SYNTERMA P20	TRANSELF8	TRANSELF8
ESSO	SPARTAN EP 150	SPARTAN EP 220	GLYCOLUBE 220	GEAR OIL GX PONTONIC MP	GEAR OIL GX PONTONIC MP
FINA	GIRAN 150	GIRAN 220			
I.P.	MELLANA150	MELLANA220	TELESIA OIL 150	PONTIAX HD	PONTIAX HD
KLUBER	KLUBEROIL GEM1-150	KLUBEROIL GEM1-320	KLUBERSYNT GH 6-220		
Q8	GOYA 150	GOYA 220	EL GRECO 220		
MOBIL	MOBILGEAR 629	MOBILGEAR 630	SHC 630	MOBILUBE HD	MOBILUBE HD
SHELL	OMALA EP150	OMALA EP220	TIVELA OIL SA	SPIRAXHD	SPIRAX HD
TOTAL	CARTER EP 150	CARTER EP 220		TRANSMISSION TM	TRANSMISSION TM

■ Oli a base sintetica

■ Synthetic oil

■ Synthetische Öle

■ Huiles à base synthétique

LUBRIFICAZIONE FRENI

I freni idraulici a dischi multipli hanno lubrificazione unica con il riduttore.

BRAKES LUBRICATION

The hydraulically operated multidisc brakes are lubricated by the same oil as the gearbox.

BREMSE SCHMIERUNG

Die hydraulischen Lamellenbremsen werden über die Schmierung des Untersetzungsgetriebes geschmiert.

FREINS LUBRIFICATION

Les freins hydrauliques à disques multiples sont lubrifié avec la même huile que les réducteurs.

(A10)

- TUTTI I RIDUTTORI**
 1 Tappo carico e sfiato
 2 Tappo di livello
 3 Tappo scarico
 4 Comando freno

- ALL GEARBOXES**
 Filling/breather oil plug
 Oil level plug
 Oil draining plug
 Brake port

- RIDUTTORI LINEARI AD 1 STADIO**
 1A Tappo carico e sfiato
 3A Tappo scarico

- 1 STAGE INLINE GEARBOXES**
 Filling/breather oil plug
 Oil draining plug

- RIDUTTORI LINEARI A 2 STADI**
 1b Tappo carico e sfiato
 3A Tappo scarico

- 2 STAGE RIGHT ANGLE GEARBOXES**
 Filling/breather oil plug
 Oil draining plug

- ALLE GETRIEBE**
 1 Einfüll-und Ablassschraube
 2 Ölstandsschraube
 3 Ölablassschraube
 4 Bremsöffnung

- TOUTES REDUCTEURS**
 Bouchon de remplissage et reniflard
 Bouchon de niveau
 Bouchon de vidange
 Commande frein

- LINEAR GETRIEBE MIT 1 STUFEN**
 1A Einfüll-und Ablassschraube
 3A Ölablassschraube

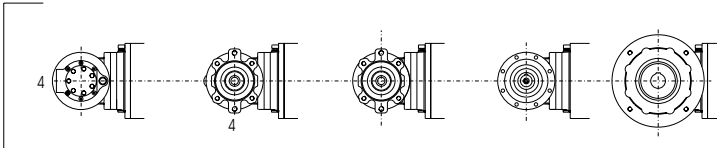
- REDUCTEURS COAXIALE AVEC 1 TRAIN DE REDUCTION**
 Bouchon de remplissage et reniflard
 Bouchon de vidange

- RECHTWINLIG GETRIEBE MIT 2 STUFEN**
 1B Einfüll-und Ablassschraube
 3A Ölablassschraube

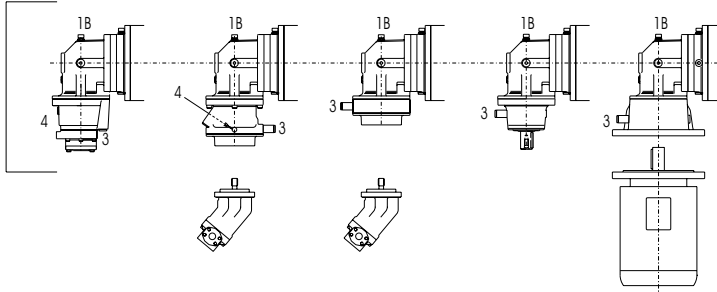
- REDUCTEURS A RENVOI D'ANGLE AVEC 2 TRAINS DE REDUCTION**
 Bouchon de remplissage et reniflard
 Bouchon de vidange

A
E

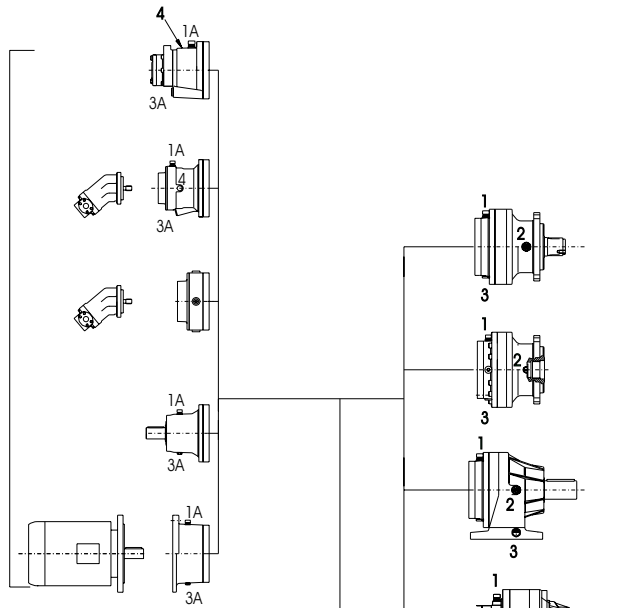
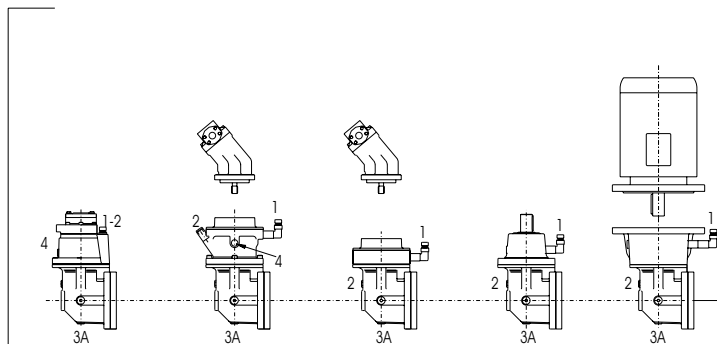
B1
B3
I1
I3



B2
I2



B0
I0



300-307

309-321

300-307

309-321

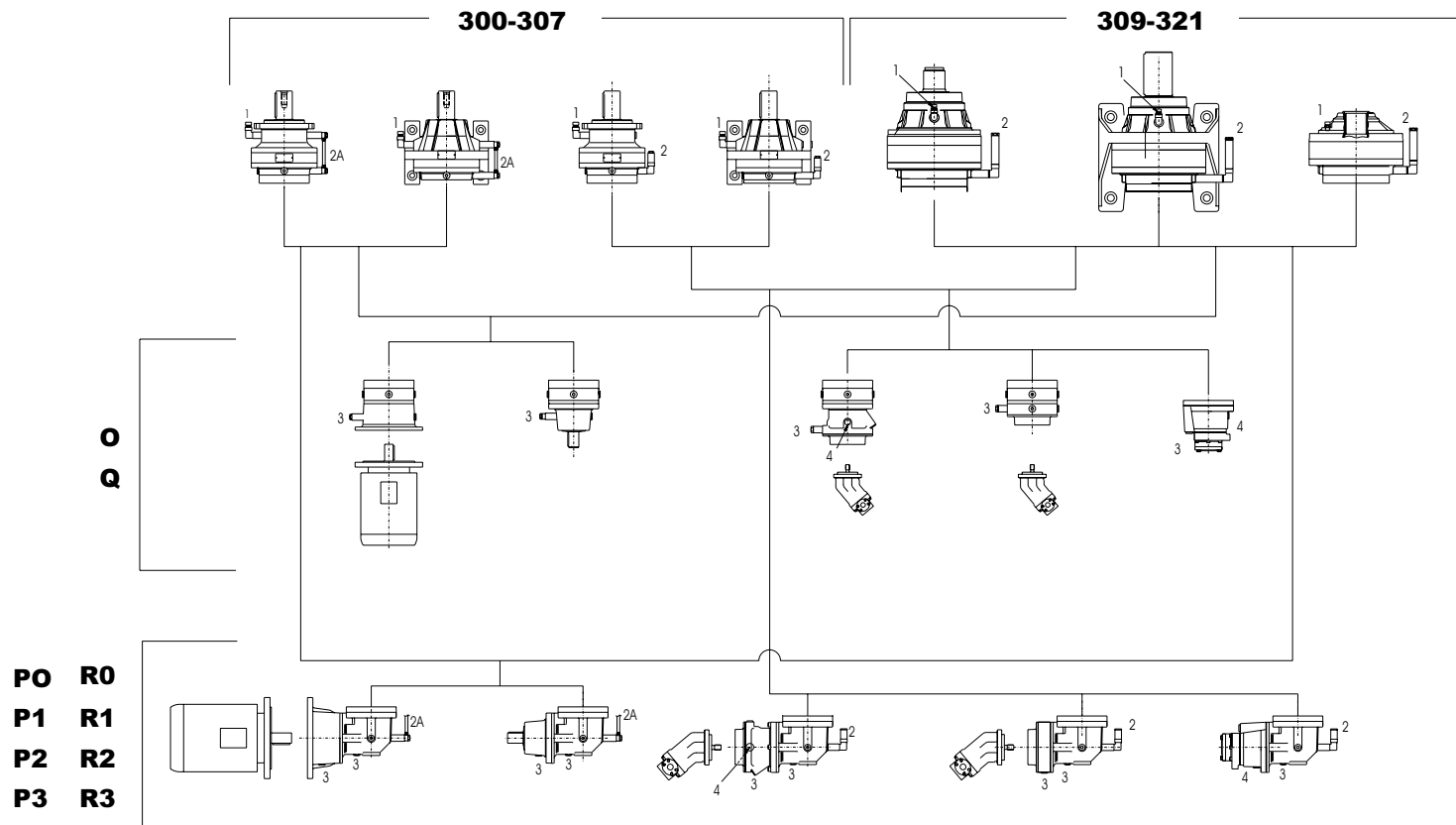
22.1 Posizione tappi olio

22.1 Plug positions

22.1 Position der Schrauben

22.1 Positions des bouchons

(A11)



TUTTI I RIDUTTORI

- 1 Tappo carico e sfiato
- 2 Tappo di livello
- 2A Tubo trasparente di livello
- 3 Tappo scarico
- 4 Comando freno
- 5 Vaso espansione olio per applicazioni di continuo

ALL GEARBOXES

- Filling/breather oil plug
- Oil level plug
- Transparent oil level hose
- Oil draining plug
- Brake port
- Oil tank, for gearboxes in industrial application

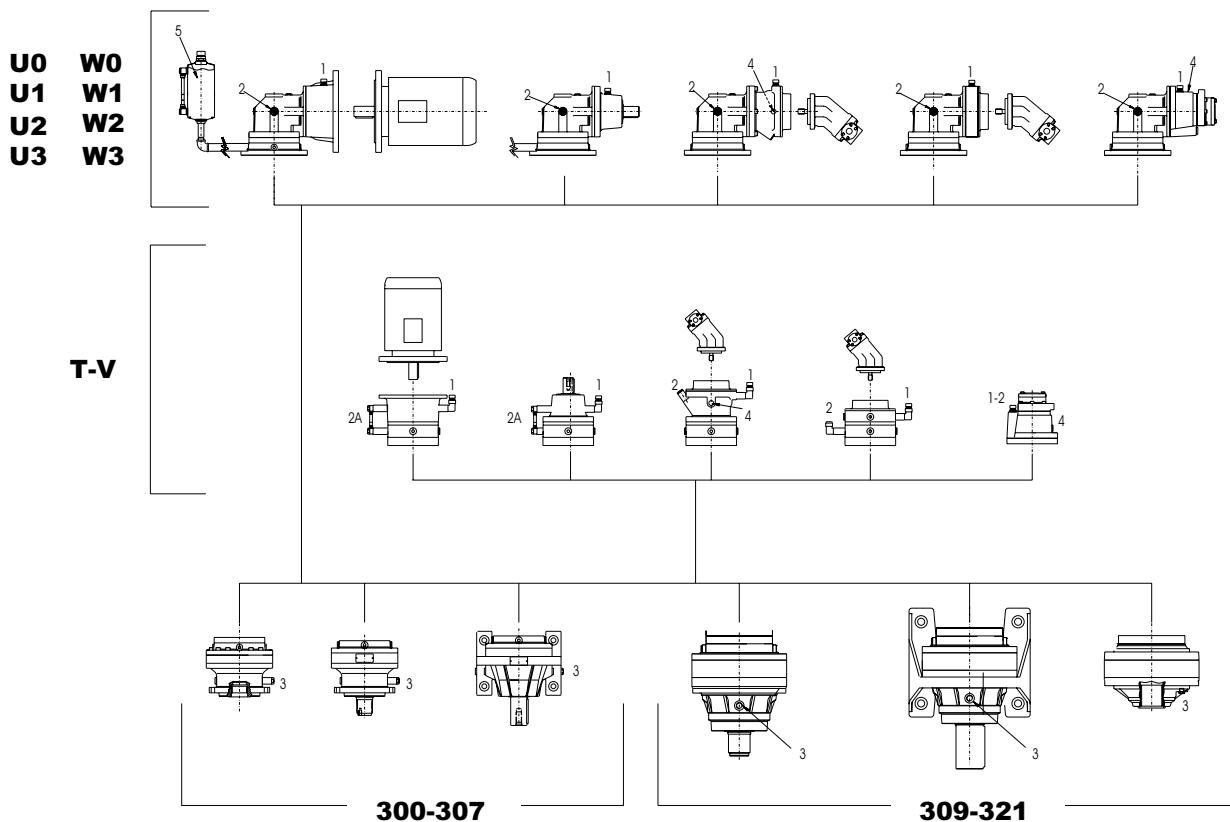
ALLE GETRIEBE

- Einfüll- und Ablassschraube
- Ölstandschaube
- Ölstandschaube
- Ölablassschraube
- Bremsöffnung
- Ölüberlaufgefäß für Applikationen im Dauerbetriebe

TOUTES REDUCTEURS



- Bouchon de remplissage et renflard
- Bouchon de niveau
- Bouchon de niveau
- Bouchon de vidange
- Commande frein
- Vase d'expansion pour des applications en service continu

(A12)



22.2 Quantità olio (I)
22.2 Oil quantity (I)
22.2 Schmierolmenge (I)
22.2 Quantité d'huile

(A13)

Tipo/Type Typ/Type		 Posizione di montaggio Mounting position Einbaulagen Position de montage 24			Tipo/Type Typ/Type		 Posizione di montaggio Mounting position Einbaulagen Position de montage 24		
		A	T	O			B0	U*	P*
		300	L1	0.6			1.0	0.9	300
L2	0.9		1.3	1.2	R3	1.5	2.0	1.8	
L3	1.2		1.6	1.5	R4	1.8	2.3	2.1	
L4	1.5		1.9	1.8					
301	L1	0.8	1.2	1.1	301	R2	1.6	2.1	1.9
	L2	1.1	1.5	1.4		R3	1.9	2.4	2.2
	L3	1.4	1.8	1.7		R4	2.2	2.7	2.5
	L4	1.7	2.1	2.0					
303	L1	1.3	2.3	2.0	303	R2	2.2	2.8	2.6
	L2	1.6	2.6	2.3		R3	2.5	3.1	2.9
	L3	1.9	2.9	2.6		R4	2.8	3.4	3.2
	L4	2.2	3.2	2.9					
305	L1	1.6	2.6	2.4	305	R2	2.5	3.1	2.9
	L2	2.1	3.1	2.9		R3	3.0	3.6	3.4
	L3	2.4	3.4	3.2		R4	3.3	3.9	3.7
	L4	2.7	3.7	3.5					
306	L1	2.5	3.5	3.2	306	R2	4.0	5.0	4.8
	L2	3.3	4.3	4.0		R3	4.8	5.8	5.6
	L3	3.6	4.6	4.3		R4	5.1	6.1	5.9
	L4	3.9	4.9	4.6					
307	L1	3.5	5.0	4.5	307	R2	6.0	8.0	7.0
	L2	4.5	6.0	5.5		R3	7.0	9.0	8.0
	L3	5.0	6.5	6.0		R4	7.5	9.5	8.5
	L4	5.3	6.8	6.3					
309	L1	4.0	5.5	5.0	309	R2	6.5	8.5	7.5
	L2	5.0	6.5	6.0		R3	7.5	9.5	8.5
	L3	5.5	7.0	6.5		R4	8.0	10	9
	L4	5.8	7.3	6.8					
310	L1	5.0	6.5	6.0	310	R3	11	13	12
	L2	6.3	7.8	7.3		R4	12	14	13
	L3	7.1	8.6	8.1					
	L4	7.4	8.9	8.4					
311	L1	7.0	12	10	311	R2	14	19	17
	L2	9.0	14	12		R3	16	21	19
	L3	10	15	13		R4	17	22	20
	L4	10.5	15.5	13.5					
313	L1	9.0	14	12	313	R2	16	21	19
	L2	11.5	16.5	14.5		R3	19	24	22
	L3	12.5	17.5	15.5		R4	20	25	23
	L4	13	18	16					
315	L1	15	23	19	315	R3	27	35	31
	L2	19	27	23		R4	30	38	34
	L3	21	29	25					
	L4	22	30	26					
316	L1	18	26	22	316	R3	30	38	34
	L2	22	30	26		R4	33	41	37
	L3	24	32	28					
	L4	25	33	29					
317	L1	20	35	30	317	R3	38	52	48
	L2	26	41	36		R4	42	56	52
	L3	29	44	39					
	L4	30	45	40					
318	L1	25	40	35	318	R4	48	63	58
	L2	35	50	45					
	L3	40	55	50					
	L4	43	58	53					
319	L1	35	55	45					
	L2	45	65	55					
	L3	50	70	60					
	L4	53	73	63					
321	L1	35	55	45					
	L2	50	70	60					
	L3	56	76	66					
	L4	60	80	70					

N.B. Le quantità d'olio sono indicative. Verificare l'esatto livello al momento del riempimento tramite l'apposito tappo.

N.B. Oil quantities are indicative. Check actual level after filling through the appropriate plug.

Achtung! Die Angabe bezüglich Ölmenge sind Richtwerte. Der Ölstand soll während des Einfüllens anhand des Ölstandstoppers überprüft werden.





N.B. Les quantités d'huile sont indicatives. Vérifiez la quantité correcte de lubrifiant selon le niveau d'huile.

23.0 **TABELLE DATI
TECNICI
RIDUTTORI E
DIMENSIONI**

23.0 **GEARBOX SELECTION
CHARTS AND
DIMENSIONS**



23.0 **GETRIEBEAUSWAHL-
TABELLEN UND
ABMESSUNGEN**

23.0 **TABLEAUX DES
CARACTERISTIQUES
TECHNIQUES
REDUCTEURS ET
DIMENSIONS**

GRANDEZZA / SIZE BAUGRÖÖE / TAILLE	M ₂ [Nm]	 	 
300	1 000	30	31
301	1 750	40	41
303	2 500	50	51
305	5 000	60	61
306	8 500	70	71
307	12 500	80	81
309	18 500	90	91
310	25 000	100	101
311	35 000	110	111
313	50 000	120	121
315	80 000	130	131
316	105 000	140	141
317	150 000	150	151
318	200 000	160	161
319	300 000	170	171
321	450 000	180	181

300L



M₂ = 1000 Nm

	i	M _{n2} [Nm]						P ₁	Pt	n ₁	n _{1max}	M _b	
		n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h						
1:	10 000	25 000	50 000	100 000	500 000	1 000 000							
L1	3.48	700	700	700	650	650	640	20	7.5	2 000	4 000	260	4F
	4.26	1 000	1 000	890	850	760	610	20	7.5	2 000	4 000	330	4H
	5.77	860	730	650	650	650	580	18.2	7.5	2 000	4 000	260	4F
	7.20	700	600	550	550	550	510	12.4	7.5	2 000	4 000	160	4D
L2	12.1	700	700	700	650	650	640	9.0	7.5	2 000	4 000	100	4B
	14.8	700	700	700	650	650	640	7.3	7.5	2 000	4 000	100	4B
	18.2	1 000	1 000	890	850	760	610	7.8	7.5	2 000	4 000	100	4B
	20.1	700	700	700	650	650	640	5.4	7.5	2 000	4 000	100	4B
	24.6	1 000	1 000	890	850	760	610	5.8	7.5	2 000	4 000	100	4B
	30.7	1 000	1 000	890	850	760	610	4.9	7.5	2 000	4 000	50	4A
	33.3	860	730	650	650	650	580	3.3	7.5	2 000	4 000	50	4A
	41.5	860	730	650	650	650	580	2.8	7.5	2 000	4 000	50	4A
	51.8	700	600	550	550	550	510	1.9	7.5	2 000	4 000	50	4A
L3	42.1	700	700	700	650	650	640	2.9	7.5	2 000	4 000	50	4A
	51.6	1 000	1 000	890	850	760	610	3.2	7.5	2 000	4 000	50	4A
	63.2	1 000	1 000	890	850	760	610	2.7	7.5	2 000	4 000	50	4A
	69.9	700	700	700	650	650	640	1.7	7.5	2 000	4 000	50	4A
	77.5	1 000	1 000	890	850	760	610	2.2	7.5	2 000	4 000	50	4A
	85.6	1 000	1 000	890	850	760	610	2.0	7.5	2 000	4 000	50	4A
	105	1 000	1 000	890	850	760	610	1.6	7.5	2 000	4 000	50	4A
	116	860	730	650	650	650	580	1.2	7.5	2 000	4 000	50	4A
	131	1 000	1 000	890	850	760	610	1.3	7.5	2 000	4 000	50	4A
	142	1 000	1 000	890	850	760	610	1.2	7.5	2 000	4 000	50	4A
	177	1 000	1 000	890	850	760	610	0.97	7.5	2 000	4 000	50	4A
	192	860	730	650	650	650	580	0.80	7.5	2 000	4 000	50	4A
	221	1 000	1 000	890	850	760	610	0.78	7.5	2 000	4 000	50	4A
	240	860	730	650	650	650	580	0.67	7.5	2 000	4 000	50	4A
	299	860	730	650	650	650	580	0.56	7.5	2 000	4 000	50	4A
	373	700	600	550	550	550	510	0.38	7.5	2 000	4 000	50	4A
L4	403	860	730	650	650	650	580	0.63	6	2 000	4 000	50	4A
	447	1 000	1 000	890	850	760	610	0.66	6	2 000	4 000	50	4A
	494	1 000	1 000	890	850	760	610	0.60	6	2 000	4 000	50	4A
	558	1 000	1 000	890	850	760	610	0.53	6	2 000	4 000	50	4A
	616	1 000	1 000	890	850	760	610	0.48	6	2 000	4 000	50	4A
	755	1 000	1 000	890	850	760	610	0.39	6	2 000	4 000	50	4A
	819	1 000	1 000	890	850	760	610	0.36	6	2 000	4 000	50	4A
	942	1 000	1 000	890	850	760	610	0.31	6	2 000	4 000	50	4A
	1 022	1 000	1 000	890	850	760	610	0.29	6	2 000	4 000	50	4A
	1 108	860	730	650	650	650	580	0.27	6	2 000	4 000	50	4A
	1 275	1 000	1 000	890	850	760	610	0.23	6	2 000	4 000	50	4A
	1 383	860	730	650	650	650	580	0.21	6	2 000	4 000	50	4A
	1 591	1 000	1 000	890	850	760	610	0.19	6	2 000	4 000	50	4A
	1 725	860	730	650	650	650	580	0.17	6	2 000	4 000	50	4A
2 153	860	730	650	650	650	580	0.14	6	2 000	4 000	50	4A	
2 687	700	600	550	550	550	510	0.11	6	2 000	4 000	50	4A	

$$M_{2max} = 1.2 \cdot M_{n2} \quad (n_2 \cdot h = 10\,000)$$

M₂ = 1000 Nm

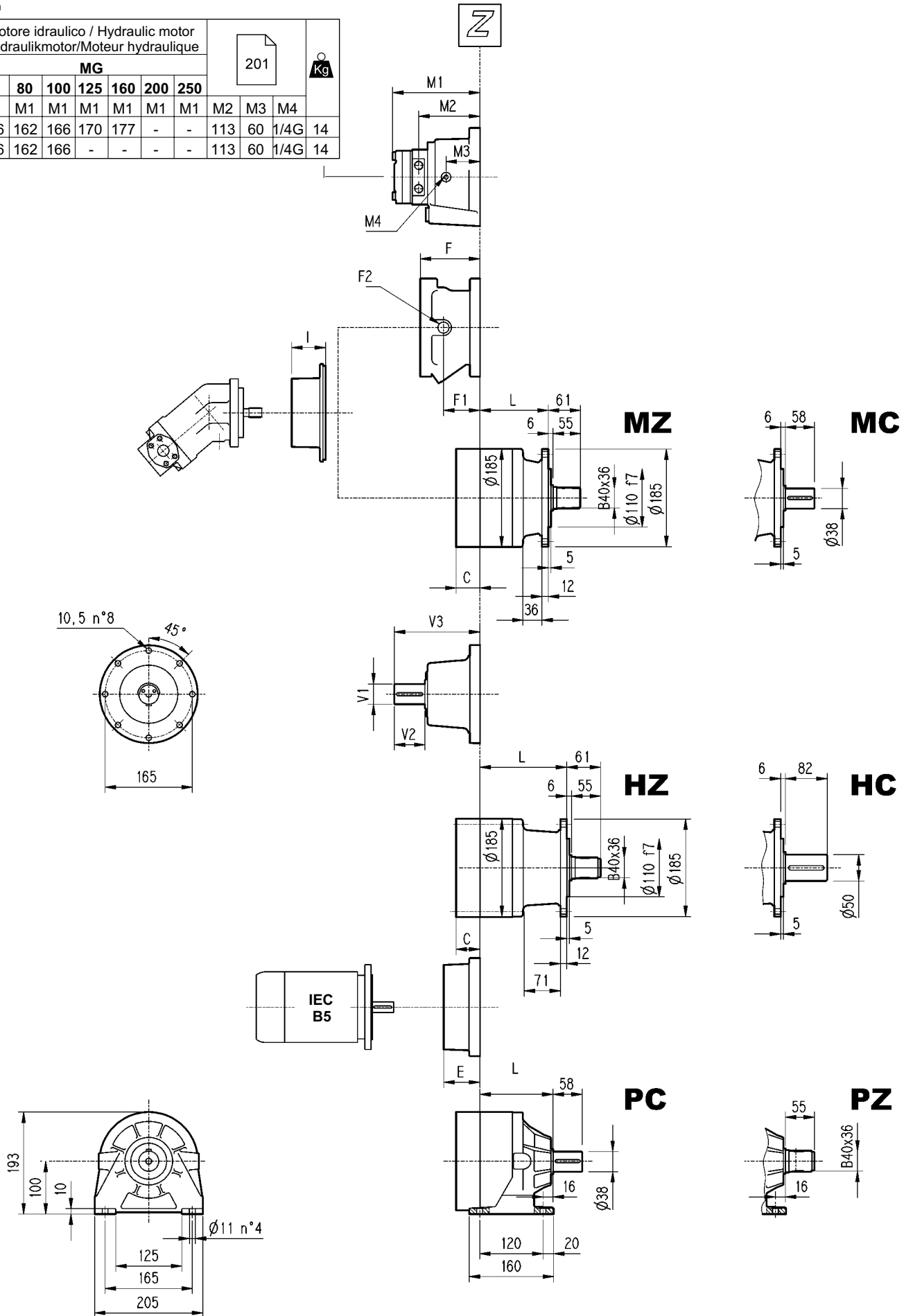
300R

	i	M _{n2} [Nm]						P ₁ [kW]	Pt [kW]	n ₁ [min ⁻¹]	n _{1max} [min ⁻¹]	M _b [Nm]	
		n ₂ ·h 10 000	n ₂ ·h 25 000	n ₂ ·h 50 000	n ₂ ·h 100 000	n ₂ ·h 500 000	n ₂ ·h 1 000 000						
R2	7.13	700	700	700	650	650	640	15.0	12	2 000	4 000	160	4D
	8.74	1 000	1 000	890	850	760	610	15.0	12	2 000	4 000	160	4D
	11.8	860	730	650	650	650	580	9.2	12	2 000	4 000	100	4B
	14.8	700	600	550	550	550	510	6.2	12	2 000	4 000	100	4B
R3	24.8	700	700	700	650	650	640	4.7	12	2 000	4 000	50	4A
	30.4	700	700	700	650	650	640	4.0	12	2 000	4 000	50	4A
	37.3	1 000	1 000	890	850	760	610	4.3	12	2 000	4 000	50	4A
	41.2	700	700	700	650	650	640	2.9	12	2 000	4 000	50	4A
	50.4	1 000	1 000	890	850	760	610	3.3	12	2 000	4 000	50	4A
	62.9	1 000	1 000	890	850	760	610	2.7	12	2 000	4 000	50	4A
	68.2	860	730	650	650	650	580	1.9	12	2 000	4 000	50	4A
	85.2	860	730	650	650	650	580	1.6	12	2 000	4 000	50	4A
	106	700	600	550	550	550	510	1.1	12	2 000	4 000	50	4A
	R4	86.4	700	700	700	650	650	640	2.4	10	2 000	4 000	50
106		1 000	1 000	890	850	760	610	2.8	10	2 000	4 000	50	4A
130		1 000	1 000	890	850	760	610	2.3	10	2 000	4 000	50	4A
143		700	700	700	650	650	640	1.4	10	2 000	4 000	50	4A
159		1 000	1 000	890	850	760	610	1.9	10	2 000	4 000	50	4A
175		1 000	1 000	890	850	760	610	1.7	10	2 000	4 000	50	4A
215		1 000	1 000	890	850	760	610	1.4	10	2 000	4 000	50	4A
237		860	730	650	650	650	580	1.1	10	2 000	4 000	50	4A
268		1 000	1 000	890	850	760	610	1.1	10	2 000	4 000	50	4A
291		1 000	1 000	890	850	760	610	1.0	10	2 000	4 000	50	4A
363		1 000	1 000	890	850	760	610	0.81	10	2 000	4 000	50	4A
394		860	730	650	650	650	580	0.70	10	2 000	4 000	50	4A
453		1 000	1 000	890	850	760	610	0.65	10	2 000	4 000	50	4A
491		860	730	650	650	650	580	0.58	10	2 000	4 000	50	4A
613		860	730	650	650	650	580	0.48	10	2 000	4 000	50	4A
765	700	600	550	550	550	510	0.33	10	2 000	4 000	50	4A	

$$M_{2max} = 1.2 \cdot M_{n2} \quad (n_2 \cdot h = 10\,000)$$

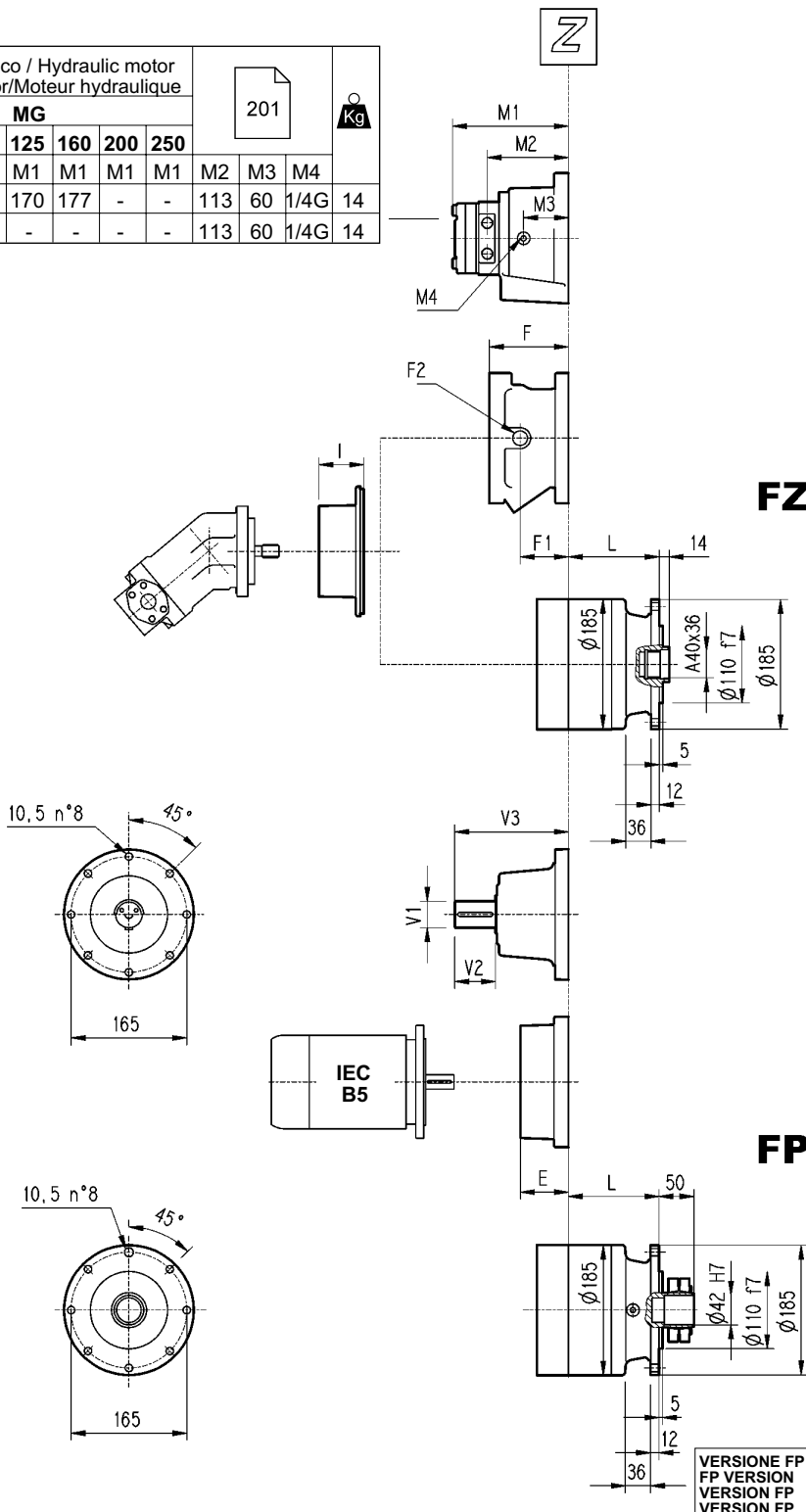
300L

		Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique									Kg
cm ³		MG									
	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4	
300L1	156	162	166	170	177	-	-	113	60	1/4G	14
300L2	156	162	166	-	-	-	-	113	60	1/4G	14



300L

		Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique						201			Kg
		MG									
cm ³	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4	
	M1	M1	M1	M1	M1	M1	M1	M2	M3	M4	
300L1	156	162	166	170	177	-	-	113	60	1/4G	14
300L2	156	162	166	-	-	-	-	113	60	1/4G	14



VERSIONE FP COPPIA MAX. TRASMISSIBILE
FP VERSION MAX. TRANSMISSIBLE TORQUE
VERSION FP MAX. ÜBERTR. MOMENT
VERSION FP COUPLE MAX. TRASMISSIBILE

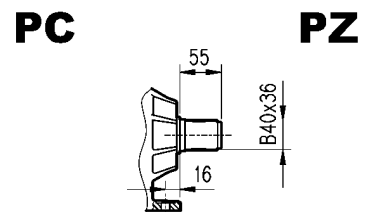
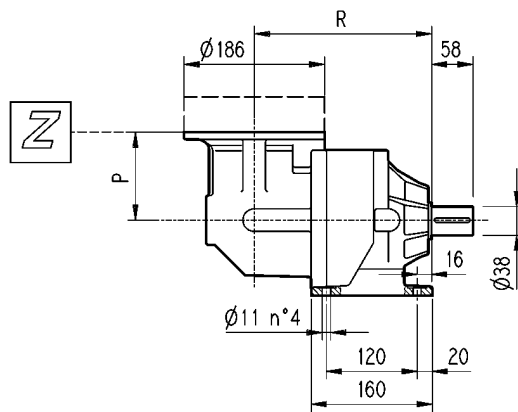
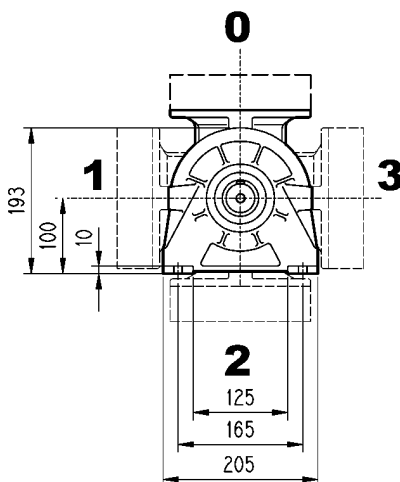
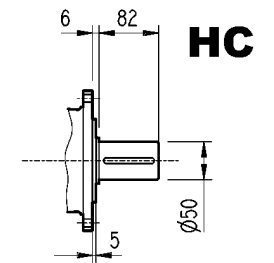
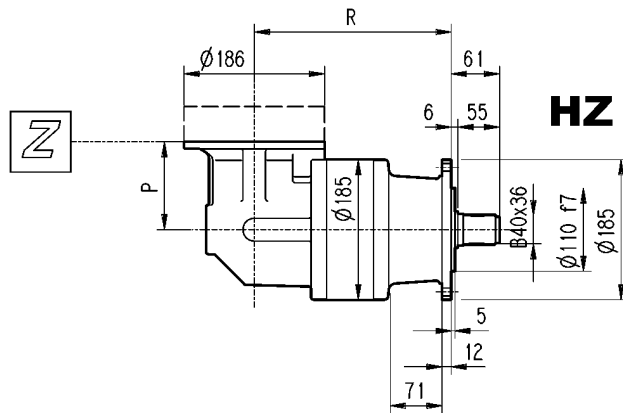
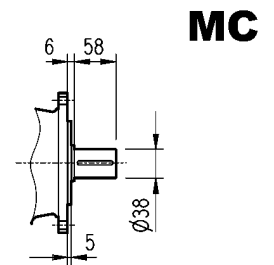
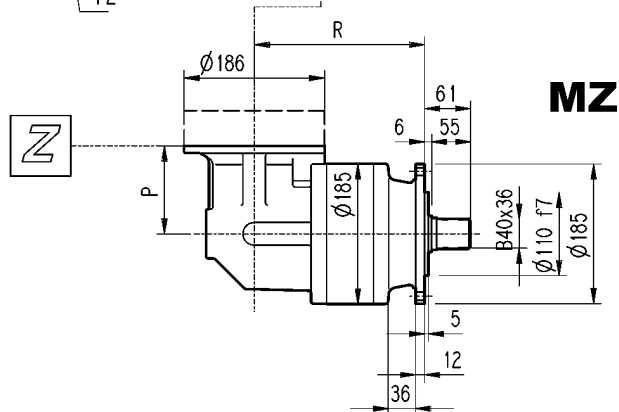
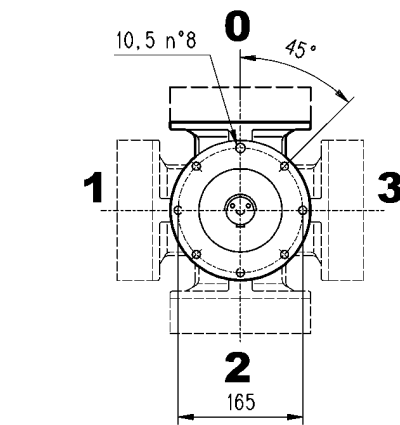
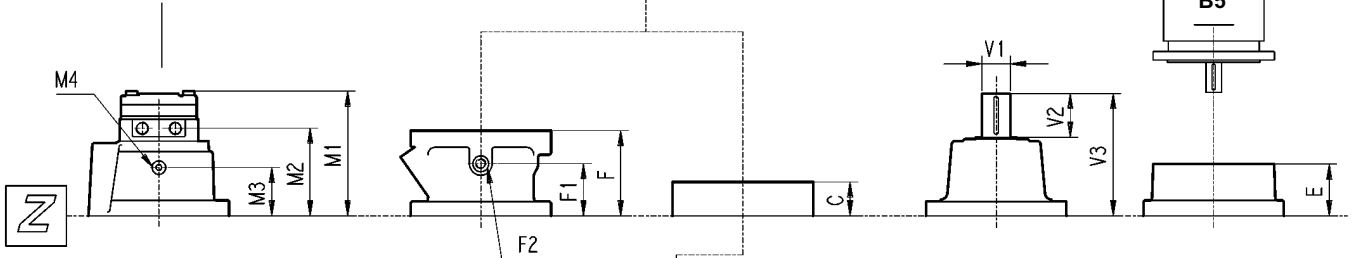
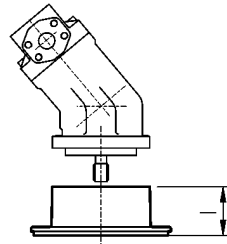
1 200 Nm

	L				Kg				C	Entrata Input Antrieb Entrée	I	F	F1	F2	Tipo Type Typ Type	Entrata Input Antrieb Entrée	Kg
	MZ MC	FZ FP	HZ HC	PC PZ	MZ MC	FZ FP	HZ HC	PC PZ									
300 L1	80	80	115	86	18	16	20	23	37	A	191	105	65	1/4 G	4	A	10
300 L2	133	133	168	139	22	20	24	27	37	A		105	65	1/4 G	4	A	10
300 L3	186	186	221	192	26	24	28	31	37	A		105	65	1/4 G	4	A	10
300 L4	239	239	274	245	30	28	32	35	37	A		105	65	1/4 G	4	A	10

	V1	V2	V3	Kg	V1	V2	V3	Kg	E					
									IEC 71	IEC 80	IEC 90	IEC 100	IEC 112	IEC 132
300 L1	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114
300 L2	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114
300 L3	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114
300 L4	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114

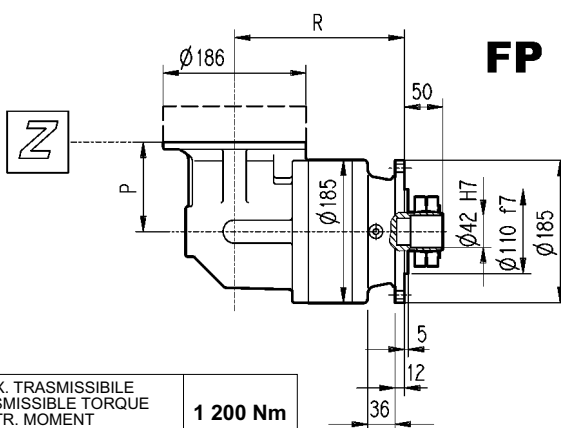
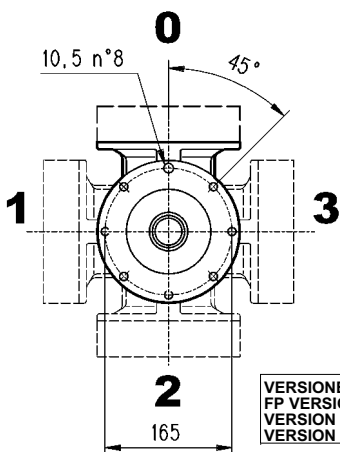
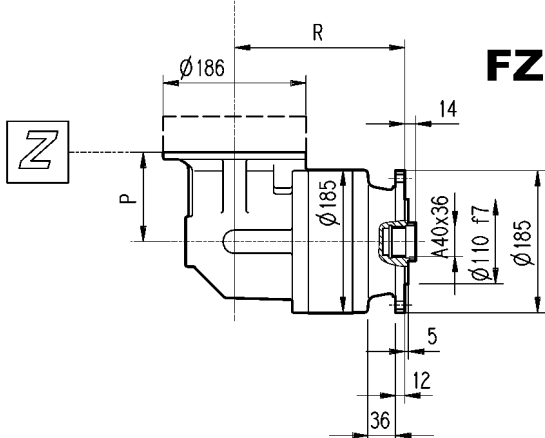
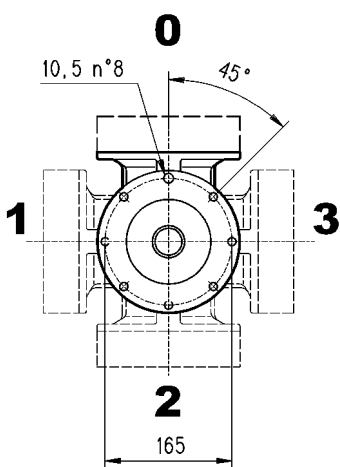
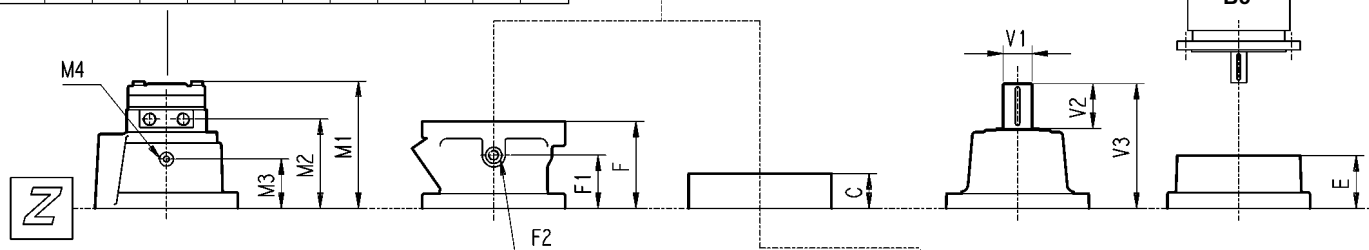
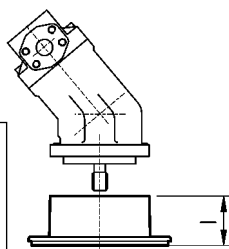
300R

Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique										201	
MG											
cm ³	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4	
300R2	156	162	166	-	-	-	-	113	60	1/4G	14



300R

Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique										201	Kg
MG											
cm ³	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4	
300R2	156	162	166	-	-	-	-	113	60	1/4G	14

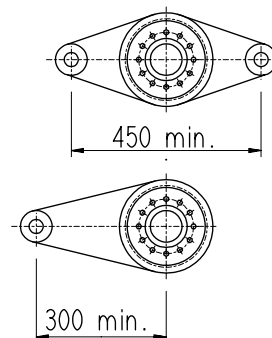
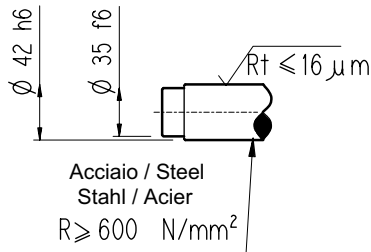
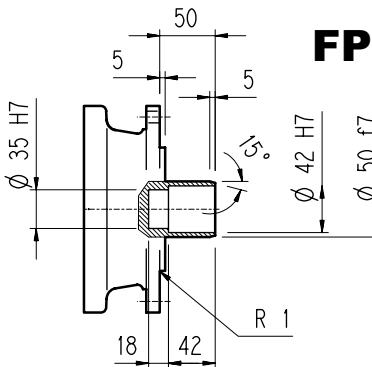
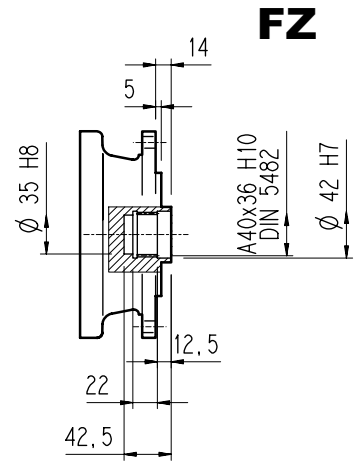
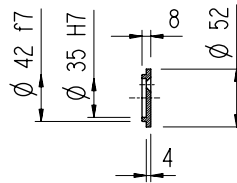
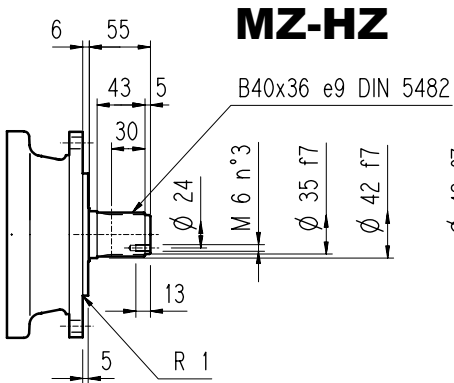
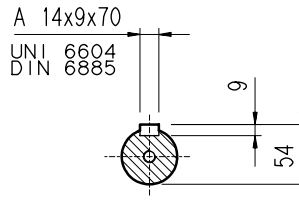
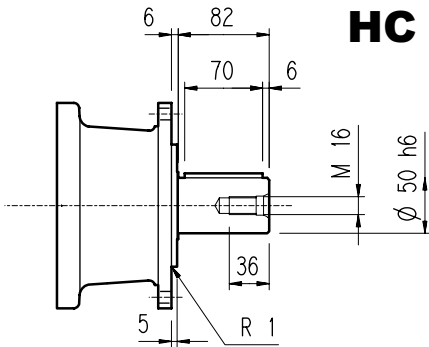
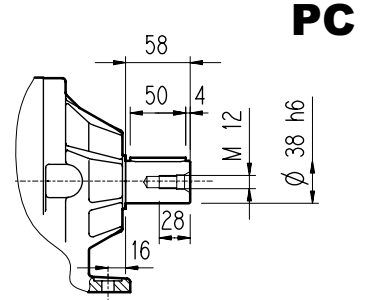
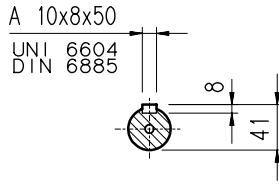
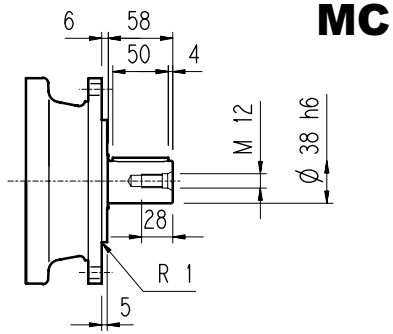


VERSIONE FP FP VERSION VERSION FP VERSION FP	COPPIA MAX. TRASMISSIBILE MAX. TRANSMISSIBLE TORQUE MAX. ÜBERTR. MOMENT COUPLE MAX. TRANSMISSIBLE	1 200 Nm
---	--	----------

	R						P	Kg						Entrata Input Antrieb Entrée	I	F			Tipo Type Typ Type	Entrata Input Antrieb Entrée	Kg
	MZ	MC	FZ	FP	HZ	HC		PC	PZ	MZ	MC	FZ	FP			HZ	HC	PC			
300 R2	172	172	207	178	122	32	30	34	37	37	A	105	65	1/4 G	4	A	10				
300 R3	225	225	260	231	122	36	34	38	41	37	A	105	65	1/4 G	4	A	10				
300 R4	278	278	313	284	122	40	38	42	45	37	A	191	105	65	1/4 G	4	A	10			

	V1	V2	V3	Kg	V1	V2	V3	Kg	E					
									IEC 71	IEC 80	IEC 90	IEC 100	IEC 112	IEC 132
300 R2	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114
300 R3	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114
300 R4	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114

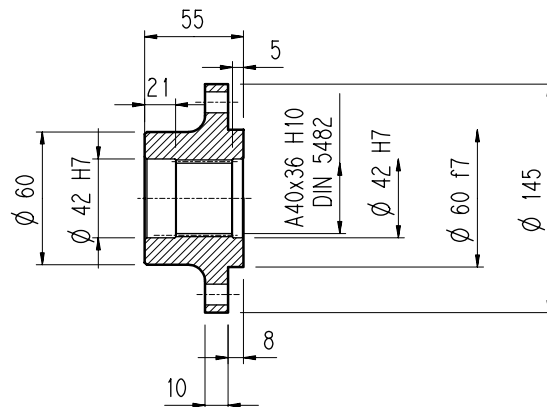
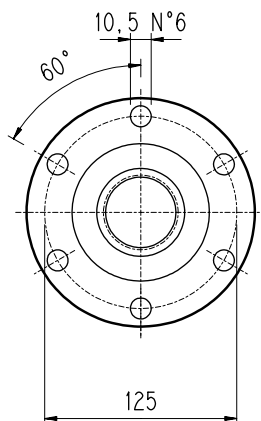
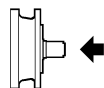
300L - 300R



VERSIONE FP FP VERSION VERSION FP VERSION FP	COPPIA MAX. TRASMISSIBILE MAX. TRANSMISSIBLE TORQUE MAX. ÜBERTR. MOMENT COUPLE MAX. TRANSMISSIBLE	1 200 Nm
---	--	-----------------

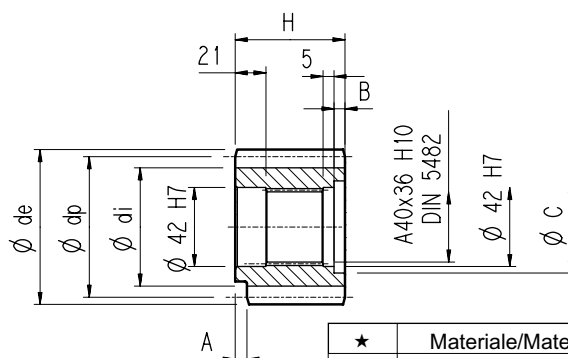
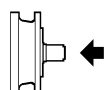
Flangia / Flange
Flansch / Brides

300L - 300R
WOA



Materiale : Acciaio C40
Material : Steel C40
Material : Stahl C40
Màterial : Acier C40

Pignoni per rotazione / Output pinions
Ritzel / Pignons

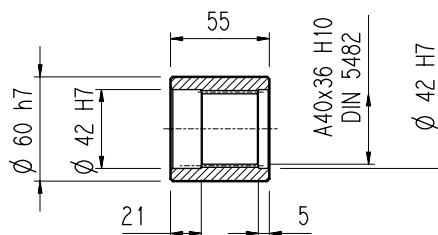
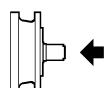


P...

	m	z	x	dp	di	de	H	A	B	C	★
PBE	4.5	14	0.507	63	56	75.5	55	0	0	0	■
PCE	5	14	0.500	70	62.5	84.8	65	0	10	53	■
PDC	6	12	0.250	72	61	84.8	59	14	4	54	■
PDE	6	14	0.500	84	73	99.6	65	0	10	54	■

★	Materiale/Material/Material/Màterial
■	Acciaio 39NiCrMo3 Bonificato Steel 39NiCrMo3 hardened and tempered Vergüteter Stahl 39NiCrMo3 Acier bonifié 39NiCrMo3
□	Acciaio 18NiCrMo5 Cementato e temprato Steel 18NiCrMo5 Case hardened Einsatzstahl 18NiCrMo5 Einsatzgehärtet Acier cémenté et tempré 18NiCrMo5

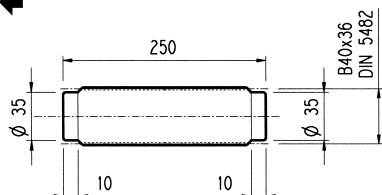
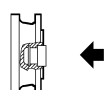
Manicotti lisci / Sleeve couplings
Naben / Manchons lisses a cannelure interieure



MOA

Materiale : Acciaio 16CrNi4
Material : Steel 16CrNi4
Material : Stahl 16CrNi4
Màterial : Acier 16CrNi4

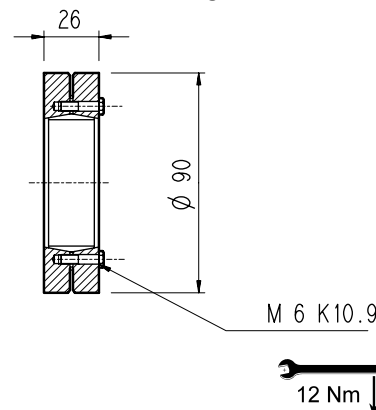
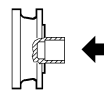
Barre scanalate / Splined bars
Vielkeilwellen / Barre cannelée



BOA

Mat. acciaio 18NiCrMo5 UNI 5331 da cementare e temprare 50-55 HRC
Case hardening steel 18NiCrMo5 UNI 5331
must be case hardened 50-55 HRC
Material: Einsatzstahl 18NiCrMo5 UNI 5331
muss einsatzgehärtet werden 50-55 HRC
Acier 18 NiCrMo5 UNI 5331 doit être cémenté trempé 50-55 HRC

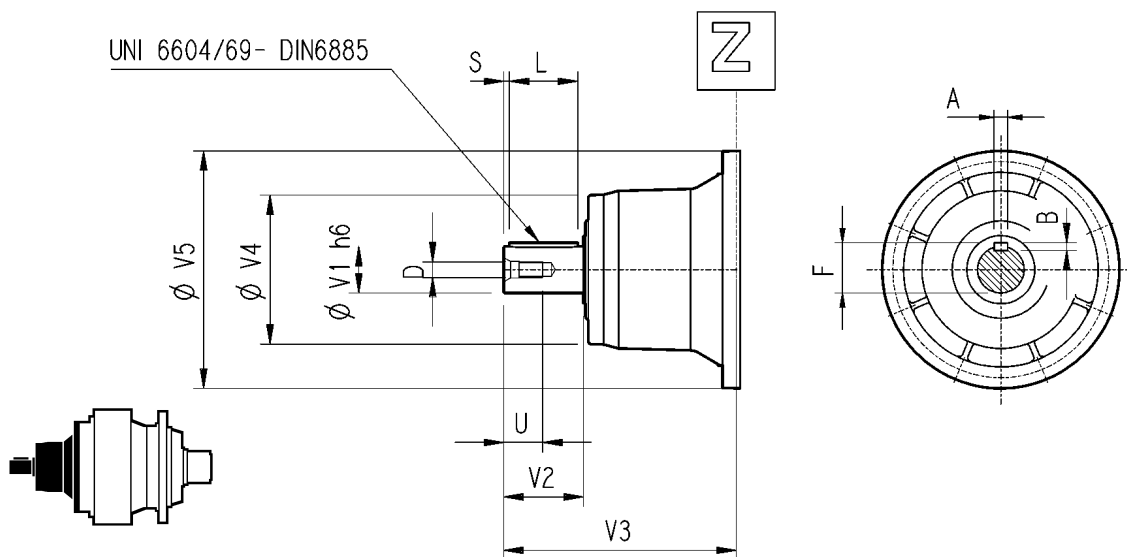
Giunto ad attrito / Shrink disc
Schrumpfscheibe / Frette de serrage



GOA

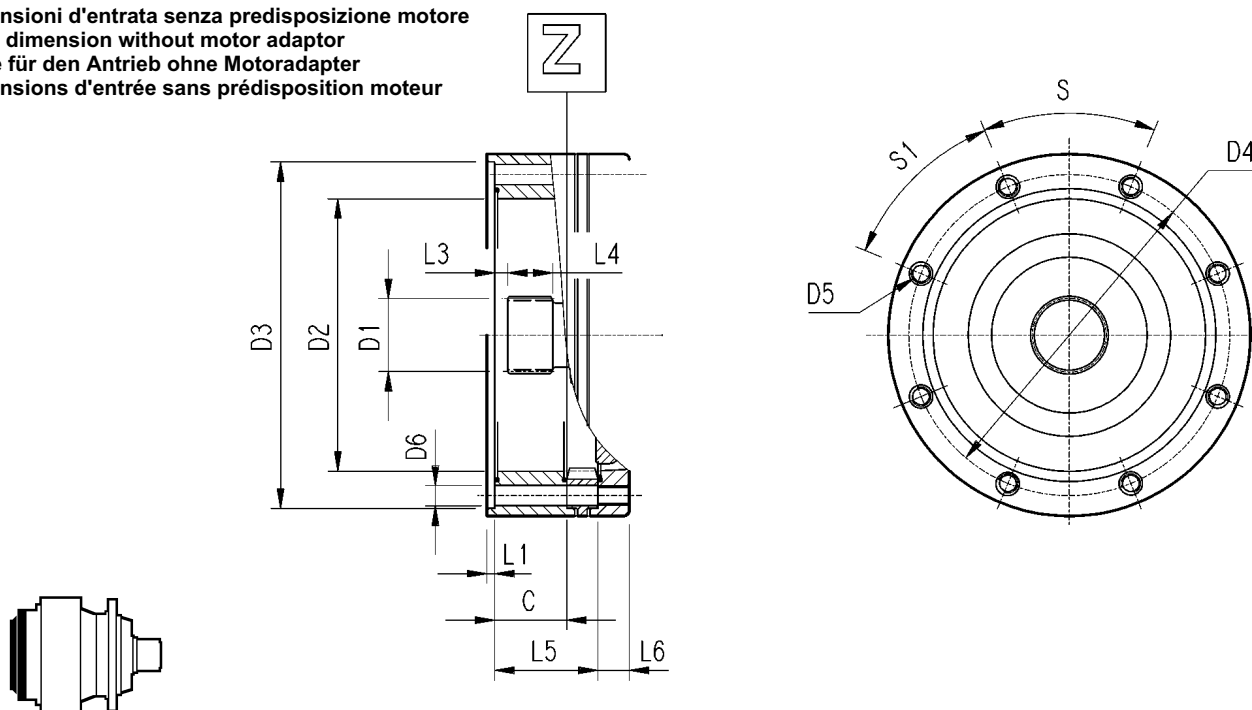
300L - 300R

Alberi veloci / Input shaft
Antriebswellen / Arbres d'entrée



	CODE	V1	V2	V3	V4	V5	A	B	F	L	S	D	U
300 L1	V01A	24	36	137.5	120	186	8	7	27	30	3	M8	19
	V01B	38	58	158	120	186	10	8	41	50	4	M12	28
300 L2	V01A	24	36	137.5	120	186	8	7	27	30	3	M8	19
	V01B	38	58	158	120	186	10	8	41	50	4	M12	28
300 L3	V01A	24	36	137.5	120	186	8	7	27	30	3	M8	19
	V01B	38	58	158	120	186	10	8	41	50	4	M12	28
300 L4	V01A	24	36	137.5	120	186	8	7	27	30	3	M8	19
	V01B	38	58	158	120	186	10	8	41	50	4	M12	28
300 R2-R3-R4	V01A	24	36	137.5	120	186	8	7	27	30	3	M8	19
	V01B	38	58	158	120	186	10	8	41	50	4	M12	28

Dimensioni d'entrata senza predisposizione motore
Input dimension without motor adaptor
Maße für den Antrieb ohne Motoradapter
Dimensions d'entrée sans prédisposition moteur



	C	D1	D2	D3	D4	D5	D6	L1	L2	L3	L4	L5	L6	S	S1	Entrata Input Antrieb Entrée
300 L1	37	40x36 DIN5482	140	178 H7	165	M10 n°8	11	4	/	9	18	53	18	45°	45°	A
300 L2	37	40x36 DIN5482	140	178 H7	165	M10 n°8	11	4	/	9	18	106	18	45°	45°	A
300 L3	37	40x36 DIN5482	140	178 H7	165	M10 n°8	11	4	/	9	18	159	18	45°	45°	A
300 L4	37	40x36 DIN5482	140	178 H7	165	M10 n°8	11	4	/	9	18	212	18	45°	45°	A
300 R2-R3-R4	37	40x36 DIN5482	140	178 H7	165	M10 n°8	11	4	/	9	18	37	18	45°	45°	A

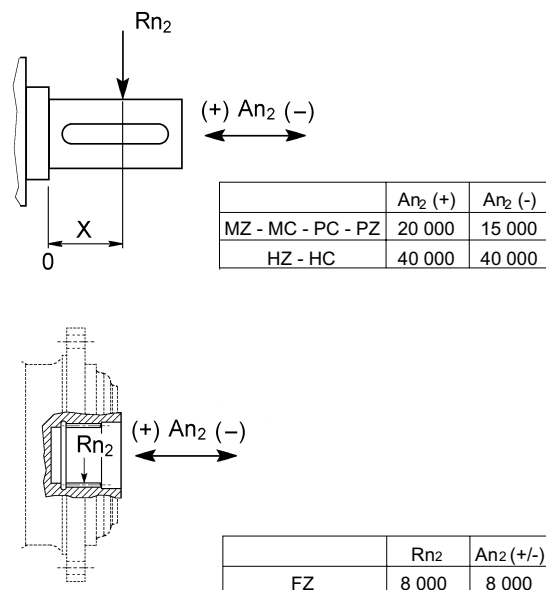
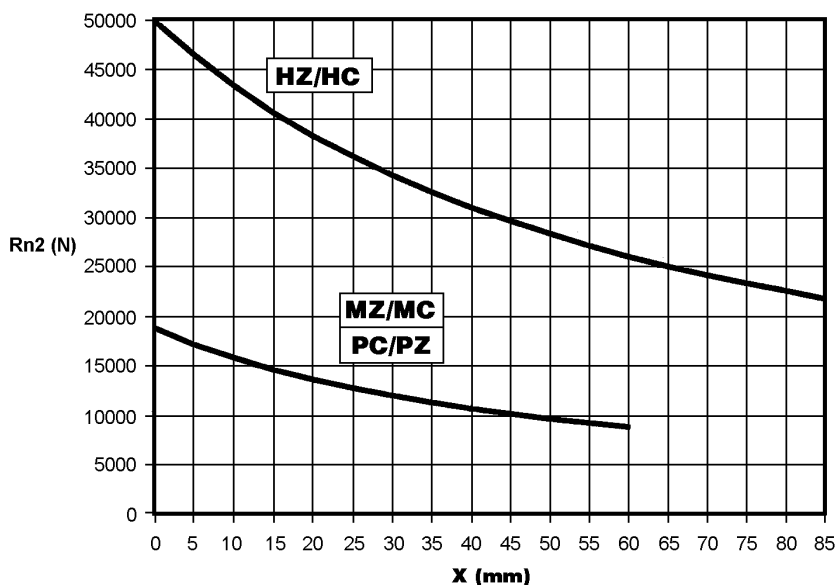
300L - 300R

Carichi radiali ed assiali ammissibili sull'albero lento per un valore di $Fh_2 : n_2 \cdot h = 10\ 000$

Permissible radial and axial loads on output shaft with $Fh_2 : n_2 \cdot h = 10\ 000$

An der Ausgangswelle zulässige Radiallasten und Axialkräfte für einen Wert von $Fh_2 : n_2 \cdot h = 10\ 000$

Charges radiales et axiales admissibles sur l'arbre lent pour une valeur de $Fh_2 : n_2 \cdot h = 10\ 000$



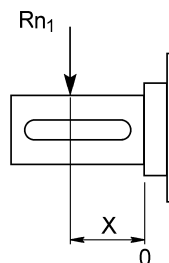
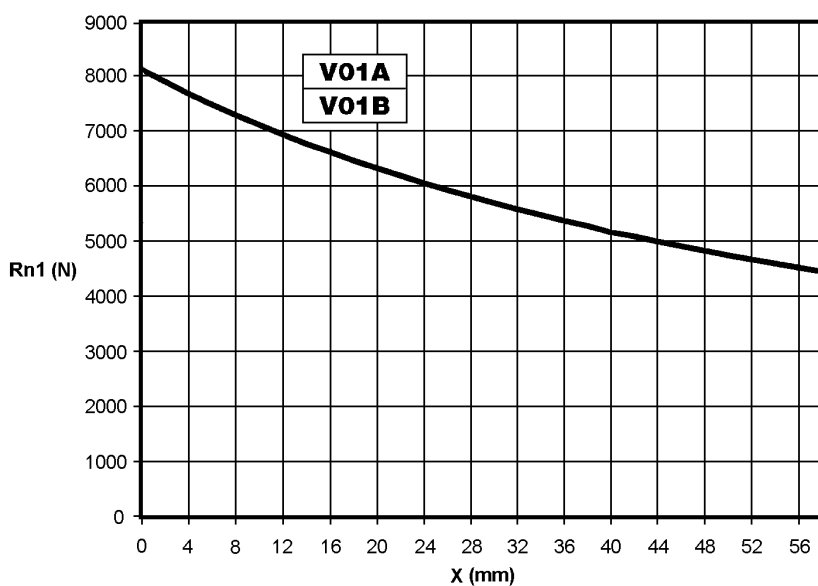
Fattore fh_2 correttivo per carichi sugli alberi Load corrective factor fh_2 on shafts Korrektionsfaktor fh_2 für wellenbelastungen Facteur de correction fh_2 pour charges sur les arbres	$Fh_2 = n_2 \cdot h$						
	10 000	25 000	50 000	100 000	500 000	1 000 000	
fh_2	MZ-MC-PC-PZ-FZ	1	0.74	0.58	0.46	0.27	0.21
	HZ - HC	1	0.76	0.61	0.50	0.31	0.25

Carichi radiali ammissibili sull'albero veloce per un valore di $Fh_1 : n_1 \cdot h = 250\ 000$

Permissible radial loads on input shaft with $Fh_1 : n_1 \cdot h = 250\ 000$

An der Antriebswelle zulässige Radiallasten für einen Wert von $Fh_1 : n_1 \cdot h = 250\ 000$



Charges radiales admises sur l'arbre d'entrée pour une valeur de $Fh_1 : n_1 \cdot h = 250\ 000$



Fattore fh_1 correttivo per carichi sugli alberi Load corrective factor fh_1 on shafts Korrektionsfaktor fh_1 für wellenbelastungen Facteur de correction fh_1 pour charges sur les arbres	$Fh_1 = n_1 \cdot h$						
	250 000	500 000	1 000 000	2 000 000	5 000 000	10 000 000	
fh_1	1	0.79	0.63	0.50	0.37	0.29	

301L



M₂ = 1750 Nm

	i	M _{n2} [Nm]						P ₁	Pt	n ₁	n _{1max}	M _b	
		n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h						
	1:	10 000	25 000	50 000	100 000	500 000	1 000 000						
L1	3.48	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	30	7.5	2 000	4 000	440	4L
	4.26	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	30	7.5	2 000	4 000	440	4L
	5.77	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	30	7.5	2 000	4 000	400	4K
	7.20	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	940	26	7.5	2 000	4 000	260	4F
L2	12.1	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	17.9	7.5	2 000	4 000	160	4D
	14.8	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	14.6	7.5	2 000	4 000	160	4D
	18.2	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	15.6	7.5	2 000	4 000	160	4D
	20.1	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	10.8	7.5	2 000	4 000	160	4D
	24.6	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	11.7	7.5	2 000	4 000	160	4D
	30.7	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	9.7	7.5	2 000	4 000	100	4B
	33.3	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	6.6	7.5	2 000	4 000	100	4B
	41.5	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	5.5	7.5	2 000	4 000	100	4B
	51.8	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	940	3.7	7.5	2 000	4 000	50	4A
L3	42.1	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	5.7	7.5	2 000	4 000	50	4A
	51.6	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	6.6	7.5	2 000	4 000	50	4A
	63.2	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	5.4	7.5	2 000	4 000	50	4A
	69.9	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	3.4	7.5	2 000	4 000	50	4A
	77.5	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	4.4	7.5	2 000	4 000	50	4A
	85.6	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	4.0	7.5	2 000	4 000	50	4A
	105	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	3.3	7.5	2 000	4 000	50	4A
	116	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	2.4	7.5	2 000	4 000	50	4A
	131	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	2.6	7.5	2 000	4 000	50	4A
	142	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	2.4	7.5	2 000	4 000	50	4A
	177	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	1.9	7.5	2 000	4 000	50	4A
	192	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	1.6	7.5	2 000	4 000	50	4A
	221	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	1.6	7.5	2 000	4 000	50	4A
	240	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	1.3	7.5	2 000	4 000	50	4A
	299	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	1.1	7.5	2 000	4 000	50	4A
	373	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	940	0.53	7.5	2 000	4 000	50	4A
L4	403	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	1.2	6	2 000	4 000	50	4A
	447	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	1.3	6	2 000	4 000	50	4A
	494	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	1.2	6	2 000	4 000	50	4A
	558	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	1.06	6	2 000	4 000	50	4A
	616	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	0.96	6	2 000	4 000	50	4A
	755	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	0.78	6	2 000	4 000	50	4A
	819	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	0.72	6	2 000	4 000	50	4A
	942	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	0.63	6	2 000	4 000	50	4A
	1 022	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	0.58	6	2 000	4 000	50	4A
	1 108	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	0.53	6	2 000	4 000	50	4A
	1 275	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	0.46	6	2 000	4 000	50	4A
	1 383	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	0.43	6	2 000	4 000	50	4A
	1 591	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	0.37	6	2 000	4 000	50	4A
	1 725	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	0.34	6	2 000	4 000	50	4A
2 153	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	0.27	6	2 000	4 000	50	4A	
2 687	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	940	0.13	6	2 000	4 000	50	4A	

$$M_{2max} = 1.2 \cdot M_{n2} \quad (n_2 \cdot h = 10\,000)$$

M₂ = 1750 Nm

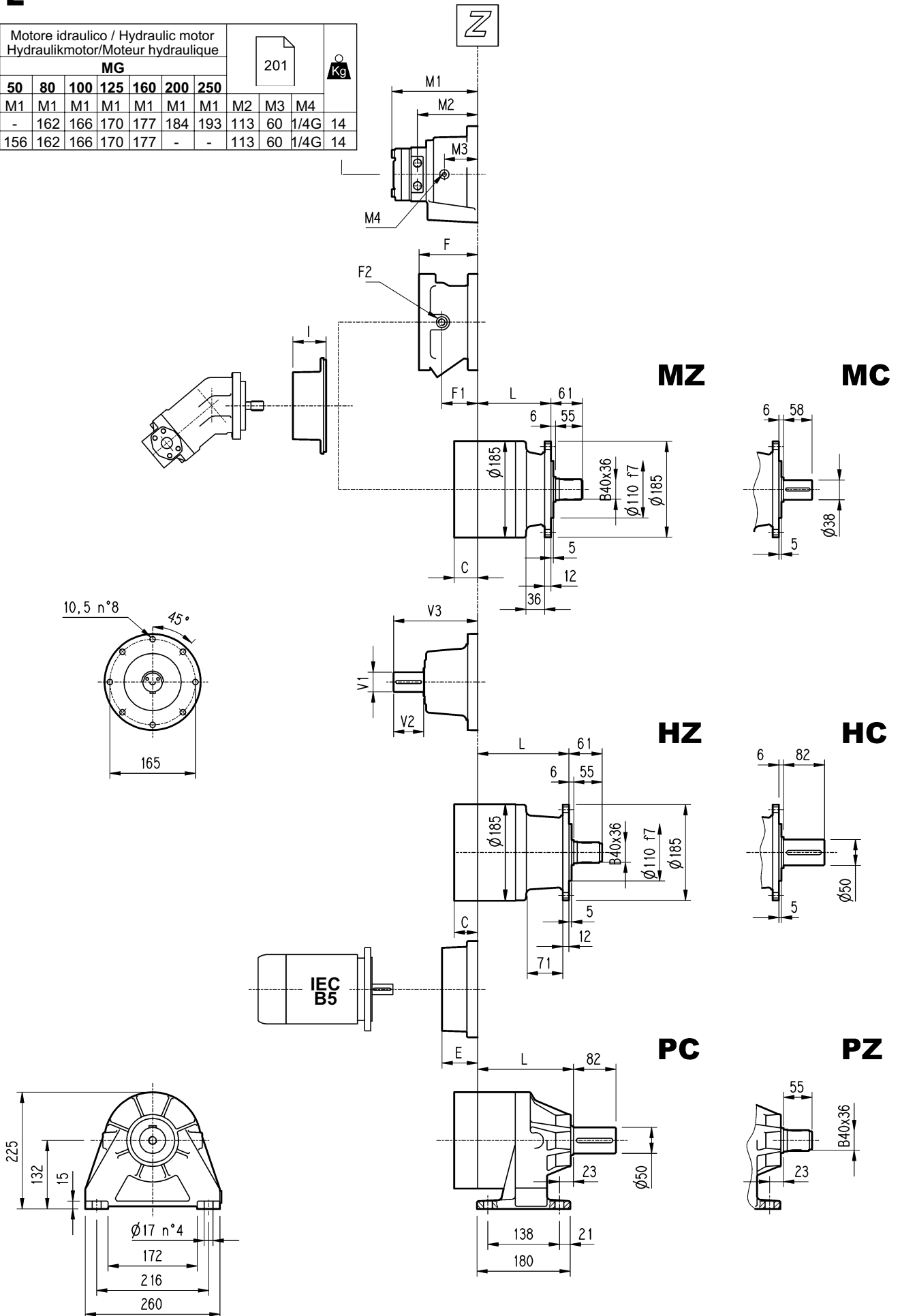
301R

	i	M _{n2} [Nm]						P ₁	Pt	n ₁	n _{1max}	M _b	
		n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h	n ₂ ·h						
	1:	10 000	25 000	50 000	100 000	500 000	1 000 000						
R2	7.13	1 200	1 200	1 200	1 200	1 100	0 890	15	12	2 000	4 000	260	4F
	8.74	1 450	1 450	1 450	1 450	1 250	1 050	15	12	2 000	4 000	330	4H
	11.8	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	15	12	2 000	4 000	260	4F
	14.8	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	940	13	12	2 000	4 000	160	4D
R3	24.8	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	9.3	12	2 000	4 000	100	4B
	30.4	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	7.8	12	2 000	4 000	100	4B
	37.3	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	8.5	12	2 000	4 000	100	4B
	41.2	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	5.9	12	2 000	4 000	100	4B
	50.4	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	6.6	12	2 000	4 000	100	4B
	62.9	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	5.5	12	2 000	4 000	50	4A
	68.2	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	3.7	12	2 000	4 000	50	4A
	85.2	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	3.1	12	2 000	4 000	50	4A
	106	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	940	1.9	12	2 000	4 000	50	4A
R4	86.4	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	4.8	10	2 000	4 000	50	4A
	106	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	5.5	10	2 000	4 000	50	4A
	130	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	4.5	10	2 000	4 000	50	4A
	143	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	1 100	2.9	10	2 000	4 000	50	4A
	159	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	3.7	10	2 000	4 000	50	4A
	175	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	3.3	10	2 000	4 000	50	4A
	215	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	2.8	10	2 000	4 000	50	4A
	237	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	2.1	10	2 000	4 000	50	4A
	268	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	2.2	10	2 000	4 000	50	4A
	291	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	2.0	10	2 000	4 000	50	4A
	363	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	1.6	10	2 000	4 000	50	4A
	394	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	1.4	10	2 000	4 000	50	4A
	453	2 000	2 000	1 750	1 700	1 350	1 100	1.3	10	2 000	4 000	50	4A
	491	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	1.1	10	2 000	4 000	50	4A
	613	1 700	1 450	1 300	1 300	1 300	1 050	1.0	10	2 000	4 000	50	4A
765	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	940	0.44	10	2 000	4 000	50	4A	

$$M_{2max} = 1.2 \cdot M_{n2} \quad (n_2 \cdot h = 10\,000)$$

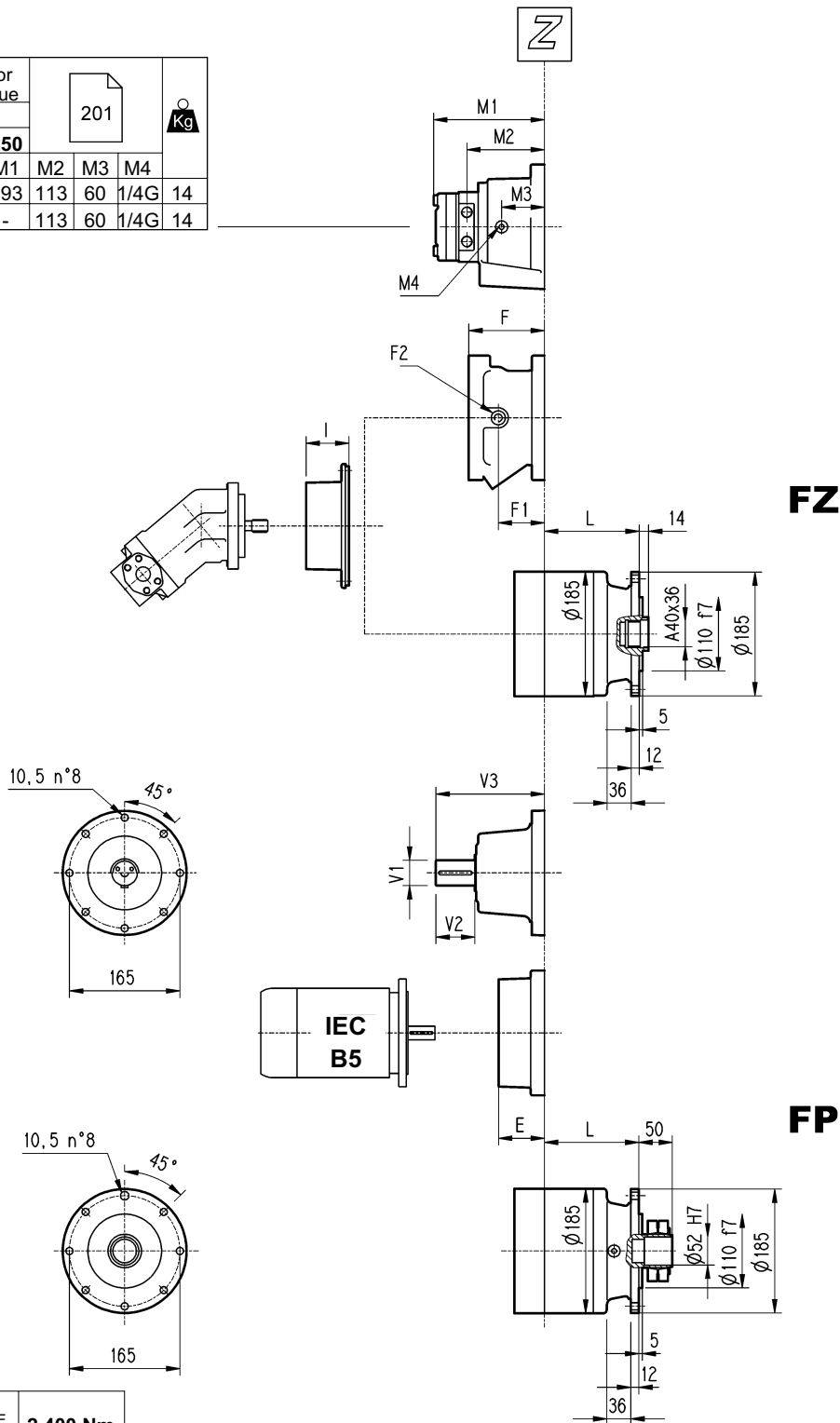
301L

		Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique						201			Kg
		MG									
cm ³	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4	
	M1	M1	M1	M1	M1	M1	M1	M2	M3	M4	
301L1	-	162	166	170	177	184	193	113	60	1/4G	14
301L2	156	162	166	170	177	-	-	113	60	1/4G	14



301L

		Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique						201			Kg
		MG									
cm ³	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4	
	M1	M1	M1	M1	M1	M1	M1				
301L1	-	162	166	170	177	184	193	113	60	1/4G	14
301L2	156	162	166	170	177	-	-	113	60	1/4G	14



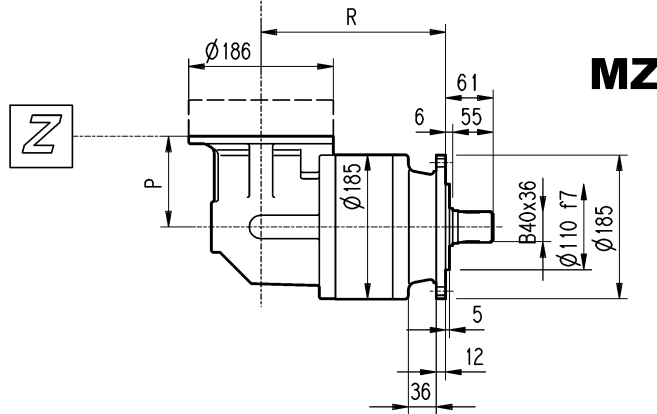
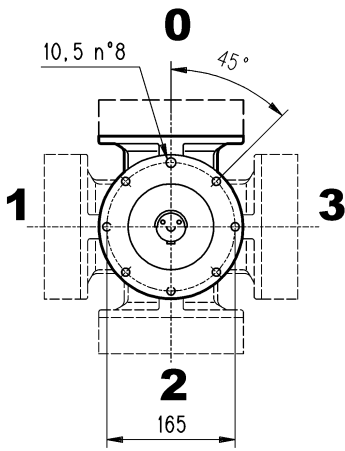
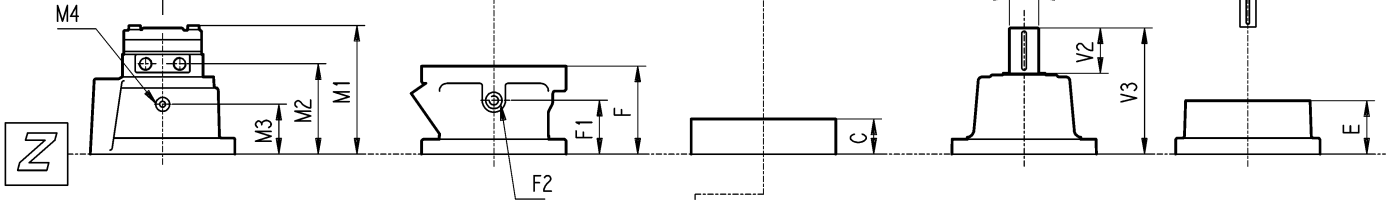
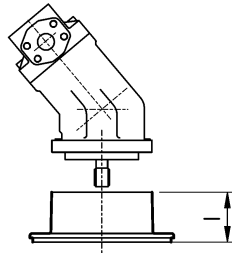
VERSIONE FP FP VERSION VERSION FP VERSION FP	COPPIA MAX. TRASMISSIBILE MAX. TRANSMISSIBLE TORQUE MAX. ÜBERTR. MOMENT COUPLE MAX. TRANSMISSIBLE	2 400 Nm
---	--	-----------------

	L				Kg				C	Entrata Input Antrieb Entrée	I	F	F1	F2	Tipo Type Typ Type	Entrata Input Antrieb Entrée	Kg
	MZ MC	FZ FP	HZ HC	PC PZ	MZ MC	FZ FP	HZ HC	PC PZ									
301 L1	92	92	127	133	21	19	23	26	37	A	191	105	65	1/4G	4	A	10
301 L2	145	145	180	186	25	23	27	30	37	A		105	65	1/4G	4	A	10
301 L3	198	198	233	239	29	27	31	34	37	A		105	65	1/4G	4	A	10
301 L4	251	251	286	292	33	31	35	38	37	A		105	65	1/4G	4	A	10

	V1	V2	V3	Kg	V1	V2	V3	Kg	E						
									IEC 71	IEC 80	IEC 90	IEC 100	IEC 112	IEC 132	IEC 160
301 L1	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114	144
301 L2	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114	144
301 L3	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114	144
301 L4	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114	144

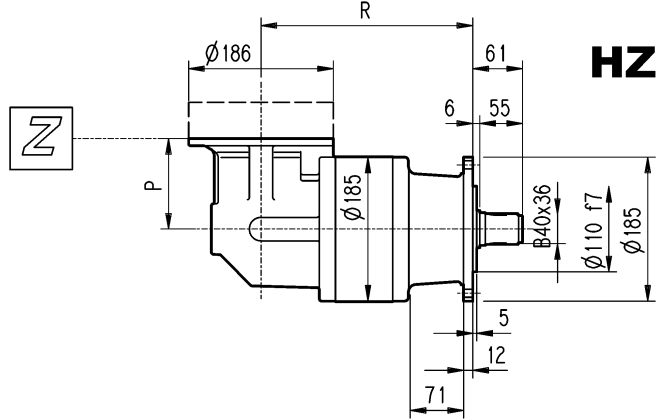
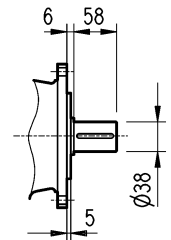
301R

		Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique						201		
		MG								
cm ³	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4
301R2	156	162	166	170	177	-	-	113	60	1/4G 14



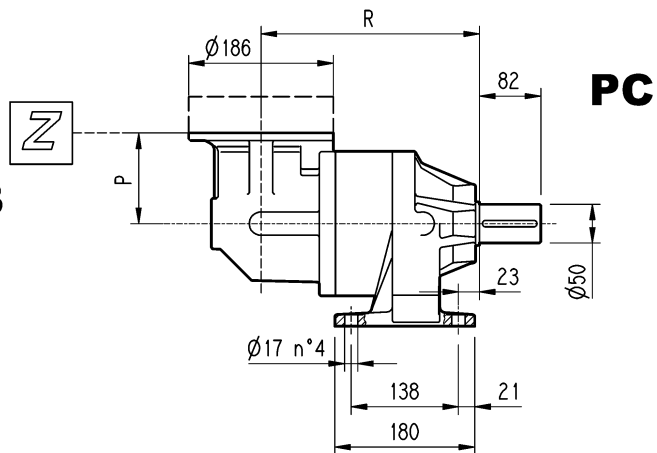
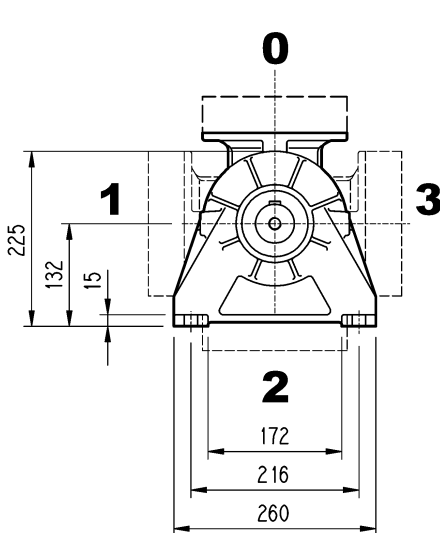
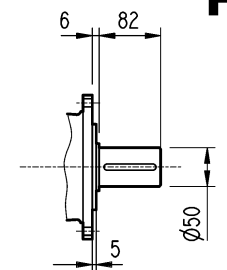
MZ

MC



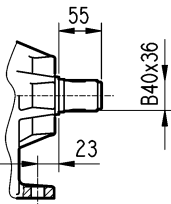
HZ

HC



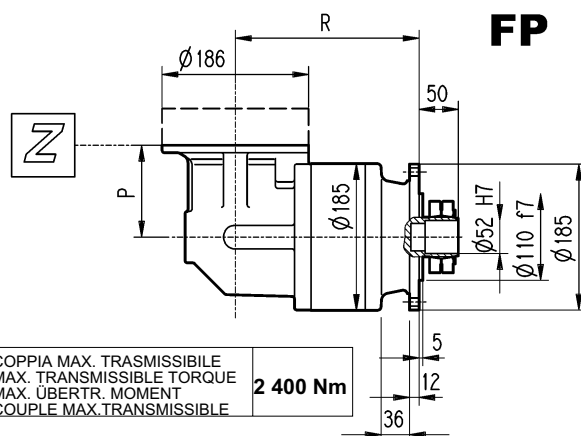
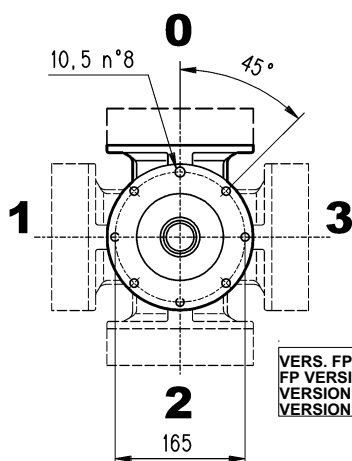
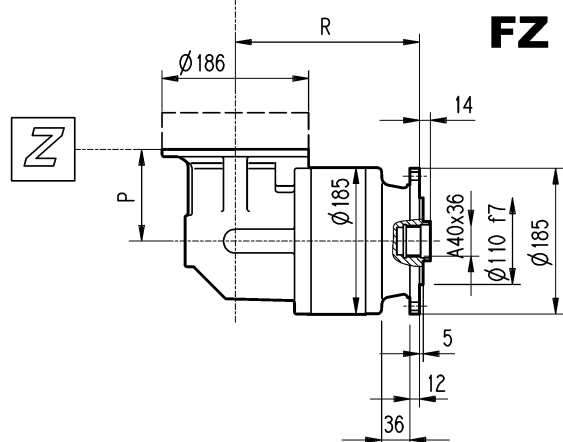
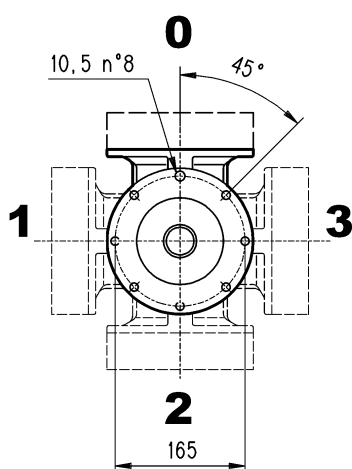
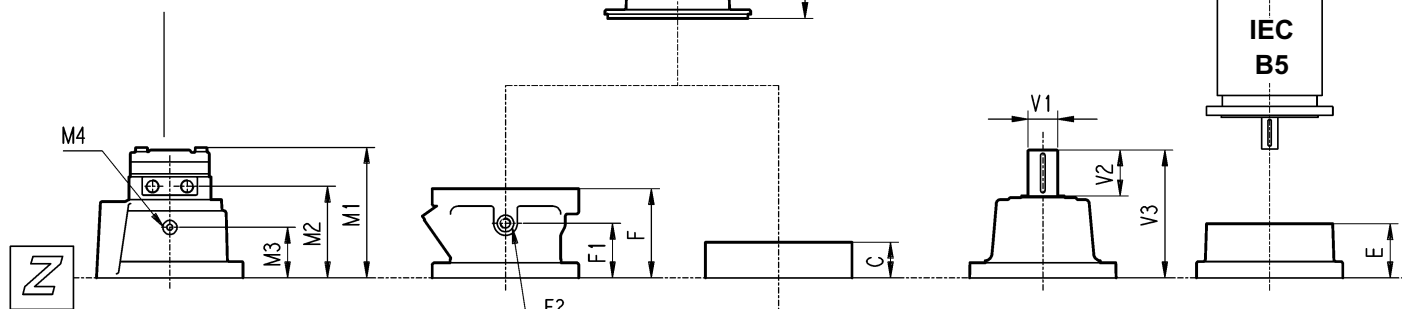
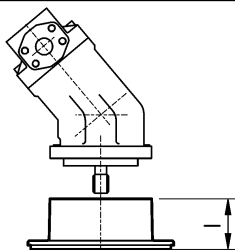
PC

PZ



301R

		Motore idraulico / Hydraulic motor Hydraulikmotor/Moteur hydraulique						201		
		MG								
cm ³	50	80	100	125	160	200	250	M2	M3	M4
301R2	156	162	166	170	177	-	-	113	60	1/4G 14



VERS. FP COPPIA MAX. TRASMISSIBILE
 FP VERSION MAX. TRASMISSIBILE TORQUE
 VERSION FP MAX. ÜBERTR. MOMENT
 VERSION FP COUPLE MAX. TRANSMISSIBLE

2 400 Nm

	R				P							C	Entrata Input Antrieh Entrée	I	F	F1	F2	Tipo Type Typ Type	Entrata Input Antrieh Entrée	
	MZ	MC	FZ	FP		HZ	HC	PC	PZ	MZ	MC									
301 R2	184	184	219	225	122	35	33	37	40	37	A	191	105	65	1/4G	4	A	10		
301 R3	237	237	272	278	122	39	37	41	44	37	A	191	105	65	1/4G	4	A	10		
301 R4	290	290	325	331	122	43	41	45	48	37	A	191	105	65	1/4G	4	A	10		

	V1	V2	V3		V1	V2	V3		E					
									IEC 71	IEC 80	IEC 90	IEC 100	IEC 112	IEC 132
301 R2	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114
301 R3	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114
301 R4	24	36	137.5	6	38	58	158	7	65	84	84	94	94	114